

Technics®



SU-G700M2

Интегрированный стерео-усилитель
Інтегрований стереопідсилювач

Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації

Music is borderless and timeless, touching people's hearts across cultures and generations.
Each day the discovery of a truly emotive experience from an unencountered sound awaits.
Let us take you on your journey to rediscover music.

Rediscover Music

Technics

Delivering the Ultimate Emotive Musical Experience to All

At Technics we understand that the listening experience is not purely about technology but the magical and emotional relationship between people and music.

We want people to experience music as it was originally intended and enable them to feel the emotional impact that enthuses and delights them.

Through delivering this experience we want to support the development and enjoyment of the world's many musical cultures. This is our philosophy.

With a combination of our love of music and the vast high-end audio experience of the Technics team, we stand committed to building a brand that provides the ultimate emotive musical experience by music lovers, for music lovers.

Director
Michiko Ogawa

A handwritten signature in black ink, reading "Michiko Ogawa". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke extending from the end of the name.

Мы благодарим вас за приобретение данного изделия.

Перед использованием изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

- Об описаниях в настоящей инструкции по эксплуатации
 - Страницы, на которые дается ссылка, обозначены следующим образом: “⇒ ○○”.
 - Изображения могут отличаться от вашего устройства.

Особенности

Встроенный усилитель обеспечивает исключительно чистое и динамичное звучание

JENO Engine передает и обрабатывает аудиосигналы в полном цифровом формате и с минимальным джиттером от входного каскада до каскада мощности. LAPC обеспечивает идеальную импульсную характеристику для динамиков любого типа. Кроме этого, блок питания Advanced Speed Silent Power Supply отличается высокой скоростью переключения и низким уровнем помех. Все эти функции позволяют усилителю демонстрировать исключительно плотное и динамичное звучание, наполненное энергией, а также обеспечивают исключительную чистоту воспроизведения полностью цифрового сигнала.

Максимальное снижение шума и вибраций для достижения динамичного воспроизведения звука в сочетании с впечатляющим качеством исполнения

Шасси устройства делит внутреннее пространство усилителя на три отдельных части: секция питания как источник помех, секция усилителя мощности, в которой действуют высокие токи, и секция разъемов, работающая с высококачественными сигналами. Помимо трехсекционной схемы, позволяющей избавиться от эффектов взаимных помех, в конструкции устройства реализовано шасси Double Steel Plate Chassis, состоящее из исключительно жесткого внутреннего шасси и нижнего шасси, в конструкции которого используется стальная пластина толщиной 2 мм, что позволяет минимизировать шум и вибрации.

Крупный сдвоенный индикатор пиковой мощности на передней панели наглядно отображает динамику звучания. Регулятор громкости с поверхностью в виде концентрических кругов изготовлен из алюминия и дарит превосходные тактильные ощущения. Высокое качество исполнения устройства производит исключительное впечатление на слушателя.

Поддержка источников аналоговых и цифровых сигналов и разнообразные технологии для высококачественного звучания

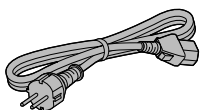
Усилитель совместим со звукозаписывающими MM/MC и оснащен множеством технологий для высококачественного звучания, такими как маломощный контур PHONO для достижения лучшего соотношения «сигнал/шум» при воспроизведении записей, высококачественный слюдяной конденсатор для USB-входа, архитектура изоляции помех Digital Noise Isolation Architecture со стабилизатором напряжения с немагнитными угольнопленочными резисторами, а также система оптимального включения цепей Optimally Activated Circuit System, минимизирующая внутренние помехи путем частичного отключения неиспользуемых участков цепей.

Содержание

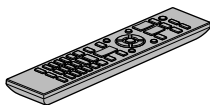
Меры предосторожности	06	Перед использованием внимательно прочитайте раздел “Меры предосторожности” настоящей инструкции.
Управление	08	Устройство, Пульт дистанционного управления
Подключения	12	Подключение динамика, Подключение шнура питания от сети переменного тока
Операции	14	Воспроизведение с подключенных устройств
Настройки	22	Прочие настройки, Использование функции корректировки выходного сигнала (LAPC)
Прочее	28	Устранение неисправностей, спецификации и т.п.

Аксессуары

Шнур питания от сети переменного тока (1)
K2CM3YU00041



Пульт дистанционного управления (1)
N2QAYA000143



Батарейки для пульта дистанционного управления (2)



- Артикулы, указанные в настоящей инструкции по эксплуатации, действительны по состоянию на август 2021 года.
- Они могут быть изменены.
- Не используйте шнур питания от сети переменного тока с другим оборудованием.

Предупреждение

Устройство

- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
 - Не допускайте попадания на него дождя, влаги, капель или брызг.
 - Не ставьте на устройство предметы с водой, такие как вазы.
 - Используйте только рекомендованные аксессуары.
 - Не снимайте крышки.
 - Не осуществляйте самостоятельный ремонт устройства. Обращайтесь к квалифицированным специалистам.
 - При возникновении какой-либо неисправности прекратите использование устройства, не модифицируйте и не ремонтируйте его.
 - Не допускайте попадания металлических предметов внутрь устройства.
 - Не ставьте на устройство тяжелые предметы.

Шнур питания от сети переменного тока

- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
 - Убедитесь в том, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на устройстве.
 - Полностью вставьте сетевую вилку в розетку.
 - Не тяните, не гните и не ставьте тяжелые предметы на шнур.
 - Не прикасайтесь к вилке влажными руками.
 - Извлекая шнур из розетки, держите его за корпус сетевой вилки.
 - Не используйте поврежденную сетевую вилку или розетку.
- Сетевая вилка представляет собой устройство отключения.
Установите устройство таким образом, чтобы его можно было незамедлительно отключить от сети питания.
- Убедитесь, что заземляющий штырь сетевой вилки надежно зафиксирован во избежание поражения электрическим током.
 - Устройство с конструкцией класса CLASS I должно подключаться к сети питания с использованием защитного заземляющего соединения.

Осторожно

Устройство

- Не размещайте на устройстве источники открытого огня, такие как зажженные свечи.
- Во время использования в устройстве могут возникать радиопомехи от мобильного телефона. В случае возникновения таких помех увеличьте расстояние между устройством и мобильным телефоном.
- Устройство предназначено для использования в умеренном и тропическом климате.
- Не ставьте ничего на устройство.
Включенное устройство нагревается.
- Не прикасайтесь к верхней поверхности устройства. Включенное устройство нагревается.

Размещение

- Установите устройство на ровной поверхности.
- Для снижения риска пожара, поражения электрическим током или повреждения устройства
 - Не устанавливайте и не размещайте устройство в книжном шкафу, встроенном шкафу или ином ограниченном пространстве. Убедитесь в хорошей вентиляции вокруг устройства.
 - Не загромождайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и другими подобными предметами.
 - Не допускайте попадания на устройство прямых солнечных лучей, воздействия высокой температуры, высокой влажности и чрезмерной вибрации.
- Убедитесь, что место установки достаточно устойчиво, чтобы выдержать вес устройства ($\Rightarrow$ 31).
- Не поднимайте и не переносите устройство за кнопки. Это может привести к падению устройства, и соответственно, травмам и неисправности устройства.

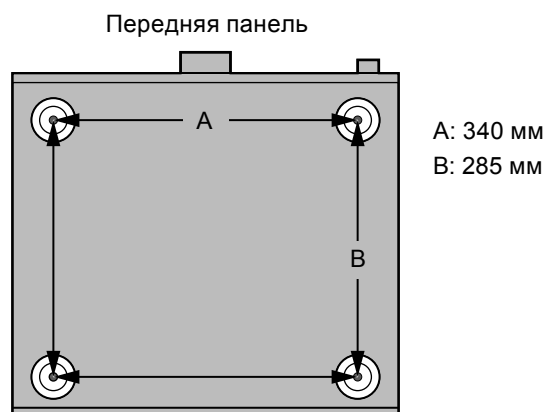
Батарейки

- В случае неправильной замены батареек существует риск взрыва. Для замены используйте батарейки рекомендованного производителем типа.
- Неправильное обращение с батарейками может привести к утечке электролита и пожару.
 - Если вы не планируете использовать пульт дистанционного управления в течение долгого времени, извлеките из него батарейки. Храните в прохладном, темном месте.

- Не допускайте нагревания или воздействия огня.
- Не оставляйте батарейку(-и) в автомобиле с закрытыми дверями и окнами под воздействием прямых солнечных лучей в течение долгого времени.
- Не разбирайте и не допускайте короткого замыкания.
- Не заряжайте алкалиновые или марганцевые батарейки.
- Не используйте батарейки с ободранной оболочкой.
- Не смешивайте старые и новые батарейки и не используйте батарейки разного типа одновременно.
- Для утилизации батареек обратитесь в местные административные органы или к дилеру и проконсультируйтесь по поводу правильного способа утилизации.
- Не используйте устройство в указанных ниже условиях
 - Использовать, хранить или перевозить при крайне высокой или низкой температуре.
 - Замена элемента питания неправильного типа.
 - Бросать батарею в огонь или класть в горячую печь, давить или резать батарею, поскольку это может привести к взрыву.
 - Крайне высокая температура и/или крайне низкое давление воздуха может привести к взрыву либо утечке огнеопасной жидкости или газа.

Установка

- Перед подключением выключите все оборудование и прочтите соответствующие инструкции по эксплуатации.
- Габаритные размеры устройства см. (⇒ 31)
- Расстояния между ножками устройства приведены на рисунке ниже.



Утилизация или передача устройства

- Устройство может содержать личную информацию. Перед утилизацией или передачей устройства выполните следующие действия, чтобы удалить все записанные на нем данные, включая личную или секретную информацию.
- “Восстановление заводских настроек по умолчанию” (⇒ 28)

< Предупреждение >

Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

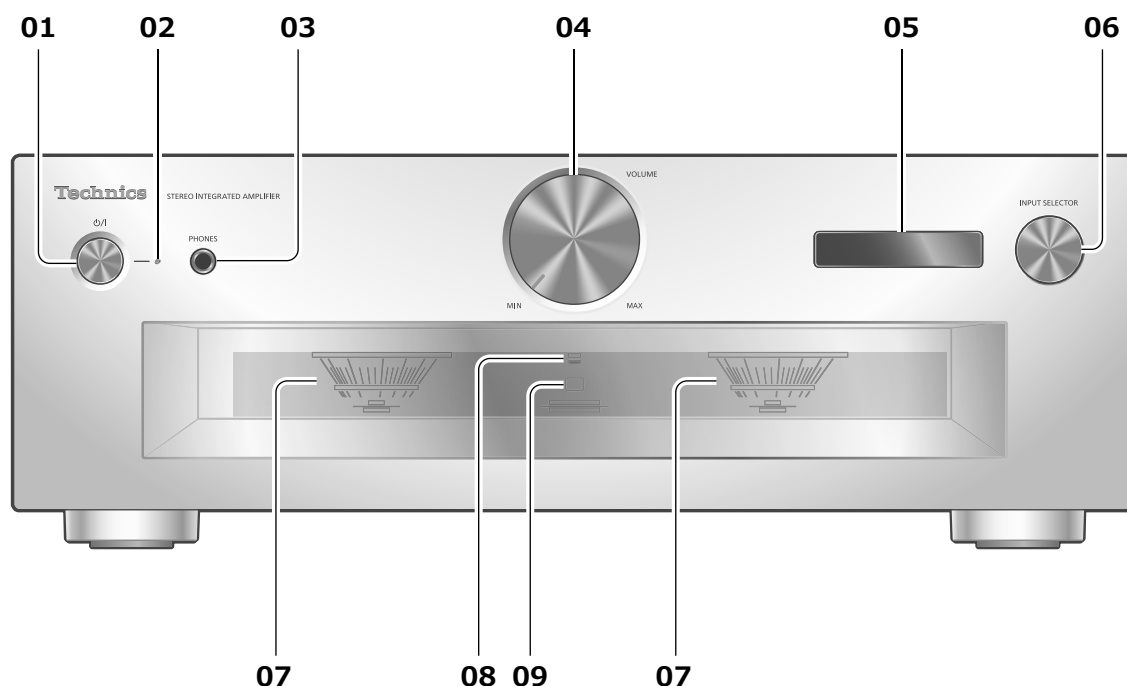
Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

**01 Кнопка режима ожидания / включения (⏻/⏻)**

- Нажмите для переключения устройства из включенного состояния в режим ожидания или наоборот. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять незначительное количество энергии.

02 Индикатор питания

- Синий: Устройство включено.
- Не горит: Устройство в режиме ожидания.

03 Разъем для наушников

- Когда подключены наушники, звук не выводится на динамики и разъемы PRE OUT. (⇒ 20)
- При использовании данного устройства как основного усилителя (если в качестве источника входного сигнала выбран "MAIN IN"), звук не выводится через разъем для наушников. (⇒ 18)
- Чрезмерно громкий звук в наушниках может привести к потере слуха.
- Прослушивание на полной громкости в течение длительного времени может привести к ушным повреждениям.

04 Регулятор громкости

- -- дБ (мин), от -88,0 до 0 дБ (макс)

05 Дисплей

- Отображает информацию об источнике входных данных и т. д. (⇒ 30)

06 Ручка переключения входа

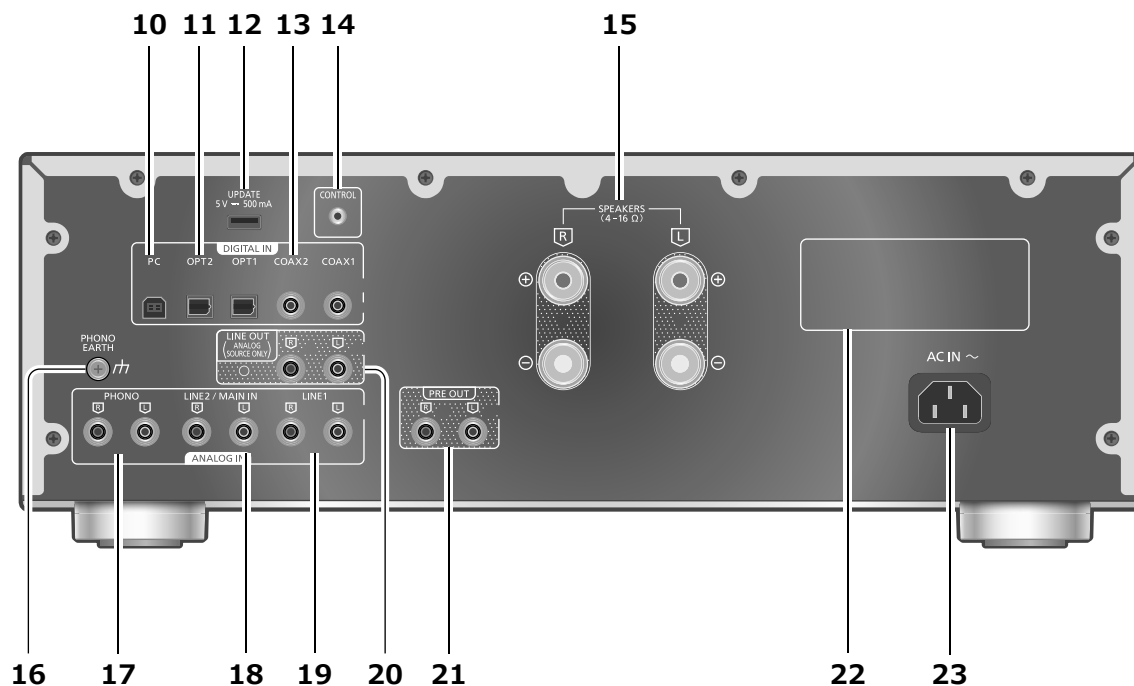
- Поворачивайте эту ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки для переключения источника входных данных.

07 Измеритель пиковой мощности

- Отображает уровень выходной мощности. 100% означает номинальную выходную мощность (⇒ 31).
- Когда подсветка отключена нажатием [DIMMER], подключены наушники и т.д., измеритель пиковой мощности не работает.

08 Индикатор LAPC (⇒ 24)**09 Сигнальный датчик пульта дистанционного управления**

- Расстояние приема:
В пределах приблизительно 7 м прямо перед устройством
- Угол приема:
Приблизительно 30° влево и вправо



10 Разъем USB-B

- Для подключения к ПК и т. д. (⇒ 15)

11 Оптический цифровой входной разъем (OPT1/OPT2) (⇒ 14)

12 UPDATE разъем (USB-A)

- (5 В пост. тока = 500 мА) (⇒ 25)

13 Коаксиальные цифровые входные разъемы (COAX1/COAX2) (⇒ 14)

14 Системный разъем (CONTROL) (⇒ 26)

15 Выходные разъемы динамиков (⇒ 12)

16 Разъем PHONO EARTH (⇒ 16)

- Для подключения заземляющего провода проигрывателя.

17 Разъемы аналогового аудиовхода (PHONO) (⇒ 16)

- Используйте кабель длиной менее 3 м.

18 Разъемы аналогового аудиовхода (LINE2/MAIN IN)

- Эти входные разъемы являются едиными для LINE2 и MAIN IN. Переключение функции происходит в соответствии с подключенным оборудованием. (⇒ 17, 18)

19 Разъемы аналогового аудиовхода (LINE1) (⇒ 16)

20 Разъемы аналогового аудиовыхода (LINE OUT) (⇒ 21)

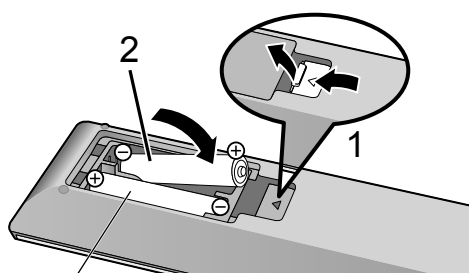
21 Разъемы аналогового аудиовыхода (PRE OUT) (⇒ 20)

22 Идентификационная маркировка изделия

- Указан номер модели устройства.

23 Разъем питания (~) (⇒ 13)

Использование пульта дистанционного управления

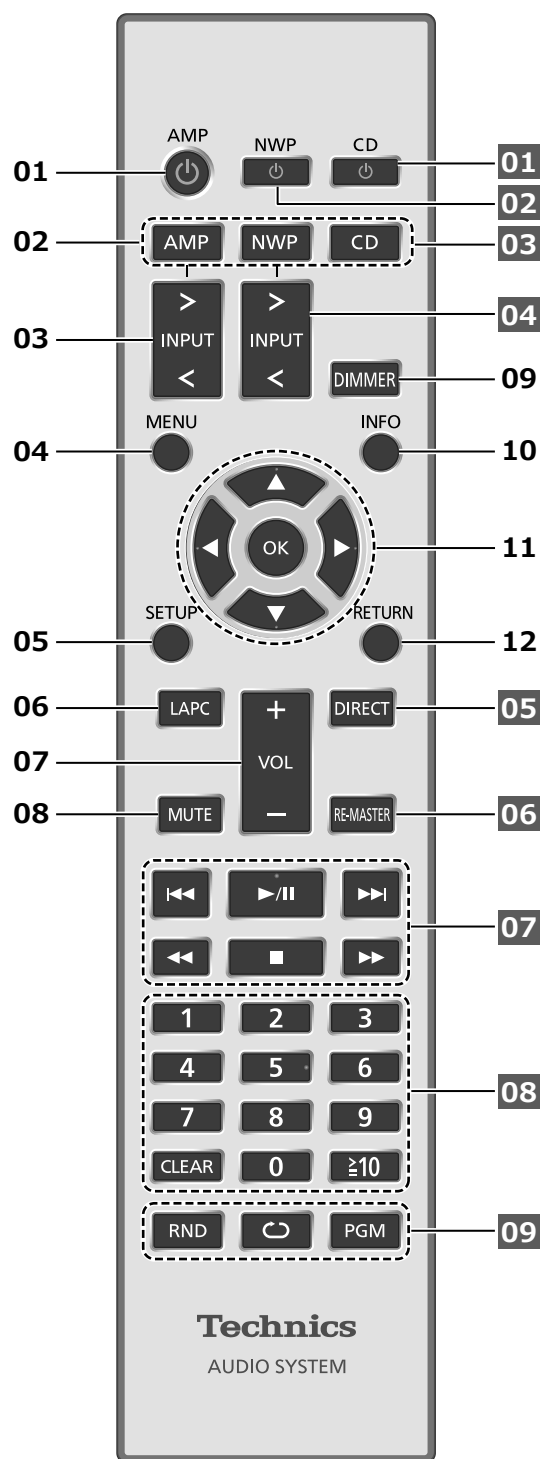


R03/LR03, AAA

(Алкалиновые или марганцевые батарейки)

Примечание

- Вставьте батарейки так, чтобы контакты (+ и -) совпали с соответствующими контактами в пульте дистанционного управления.
- Направьте пульт дистанционного управления на сигнальный датчик устройства. (⇒ 08)
- Храните батарейки в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.



01 [AMP]: Кнопка режима ожидания / включения

- Нажмите для переключения устройства из включенного состояния в режим ожидания или наоборот. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять незначительное количество энергии.

02 [AMP]/[NWP]/[CD]: Выбор используемого устройства

03 [>INPUT<]: Переключение источника входного сигнала (⇒ 14, 15, 16, 17, 18)

04 [MENU]: Вход в меню (⇒ 16, 17, 18, 19)*

05 [SETUP]: Вход в меню настройки (⇒ 22)*

06 [LAPC]: Измерение выходного сигнала усилителя с подключенными динамиками и его корректировка (⇒ 24)

07 [+VOL-]: Регулировка громкости

- -- дБ (мин), от -88,0 до 0 дБ (макс)

08 [MUTE]: Отключение звука

- Для отмены нажмите [MUTE] еще раз. Режим "MUTE" также отключается при регулировке громкости устройства или переключении устройства в режим ожидания.

09 [DIMMER]: Регулировка яркости подсветки измерителя пиковой мощности, дисплея и т. д.

- Когда дисплей выключен, он будет загораться всего на несколько секунд при использовании устройства. Перед выключением дисплея в течение нескольких секунд будет отображаться надпись "Display Off".
- Нажмите несколько раз для регулировки яркости.
- Когда подсветка отключена, измеритель пиковой мощности не работает.

10 [INFO]: Просмотр информации о контенте*

- Нажмите эту кнопку, чтобы вывести на дисплей частоту дискретизации и прочую информацию (она варьируется в зависимости от источника входных данных).

11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]: Выбор / подтверждение*

12 [RETURN]: Возврат к предыдущему экрану*

*: Для начала работы с устройством нажмите [AMP] (пульт дистанционного управления может работать с другими устройствами Technics и не работать с данным устройством, если нажата кнопка [NWP] или [CD]).

■ Кнопки, работающие на устройствах Technics, поддерживающих функцию управления системой

Пульт дистанционного управления данного устройства также работает с устройствами Technics, поддерживающими функцию управления системой (сетевой аудиоплеер, проигрыватель компакт-дисков и т. д.). Для получения информации о работе этих устройств см их инструкции по эксплуатации.

01 [⏸] Переключатель режима ожидания / включения для проигрывателя компакт-дисков

02 [⏸] Переключатель режима ожидания / включения для сетевого аудиоплеера

03 Выбор используемого устройства

04 Выбор источника входных данных сетевого аудиоплеера

05 Включение / выключение прямого режима

06 Включение / выключение обновления

07 Кнопки управления воспроизведением

08 Цифровые кнопки и т.д.

09 Кнопки управления воспроизведением

Режим дистанционного управления

Если другое оборудование реагирует на пульт дистанционного управления, входящий в комплект поставки, измените режим дистанционного управления.

• Заводская установка по умолчанию – "Mode 1".

1 Нажмите [AMP].

2 Нажмите [SETUP].

3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "Remote Control", а затем нажмите [OK].

- В течение нескольких секунд будет отображаться текущий режим дистанционного управления.

4 Когда на дисплее появится "Set Mode 1/2", измените режим дистанционного управления пульта дистанционного управления.

Для установки режима "Mode 1":

Нажмите и удерживайте [OK] и [1] в течение не менее чем 4 секунд.

Для установки режима "Mode 2":

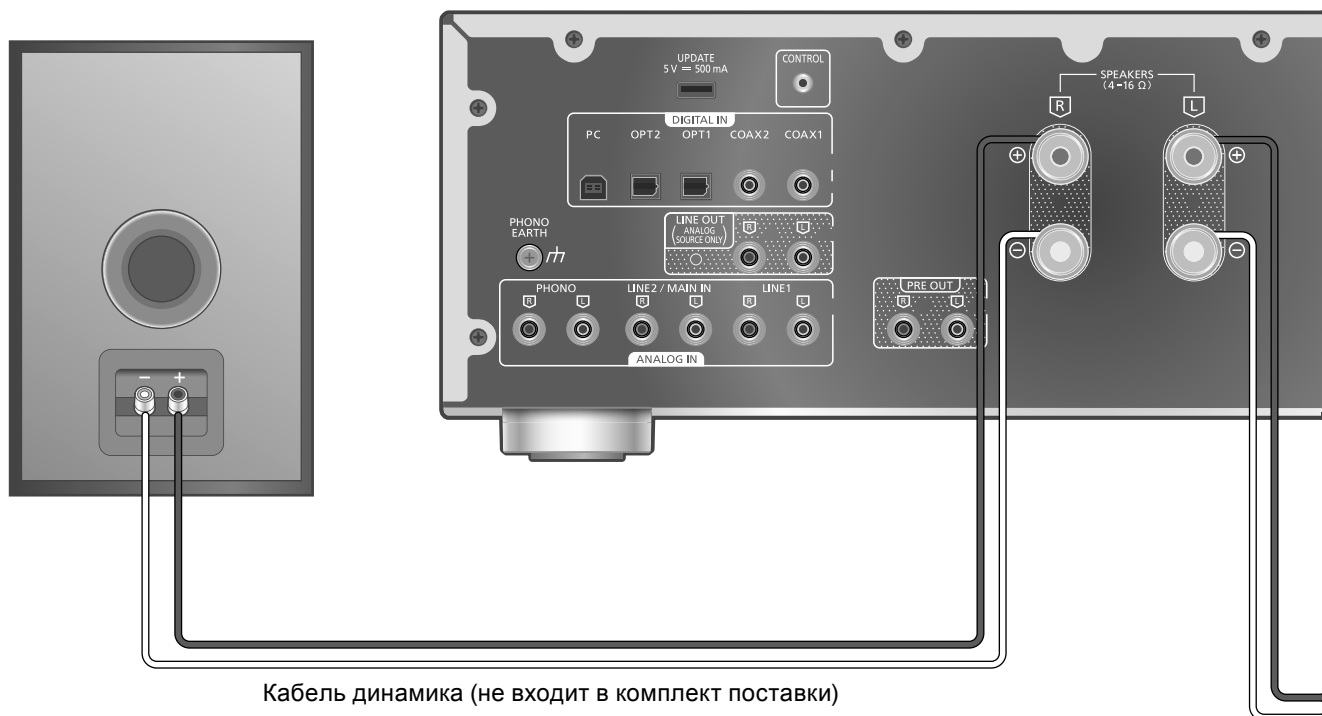
Нажмите и удерживайте [OK] и [2] в течение не менее чем 4 секунд.

5 Направьте пульт дистанционного управления на устройство и нажмите и удерживайте [OK] в течение не менее чем 4 секунд.

- После смены режима дистанционного управления на дисплее на несколько секунд отобразится новый режим.

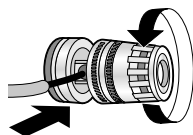
■ Когда отображается "Remote 1" или "Remote 2"
Когда отображается "Remote 1" или "Remote 2", режимы дистанционного управления устройства и пульта дистанционного управления различаются. Выполните этап 4 выше.

- Используйте только шнур питания от сети переменного тока, входящий в комплект поставки.
- Вставьте штекеры подключаемых кабелей до конца.
- Не допускайте попадания кабелей на острые края.
- Данное устройство может измерять выходной сигнал усилителя и корректировать его, с тем чтобы добиться оптимальной настройки звучания динамиков. (⇒ 24)
- Для оптимизации звучания динамиков можно измерить выходной сигнал усилителя и скорректировать его выходную мощность, когда к нему подключены динамики. (⇒ 24)



Подключение динамика

- 1 Поверните ручки, чтобы ослабить соединение, и вставьте провода в отверстия.



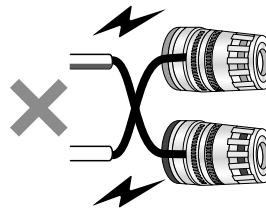
- 2 Затяните ручки.



Примечание

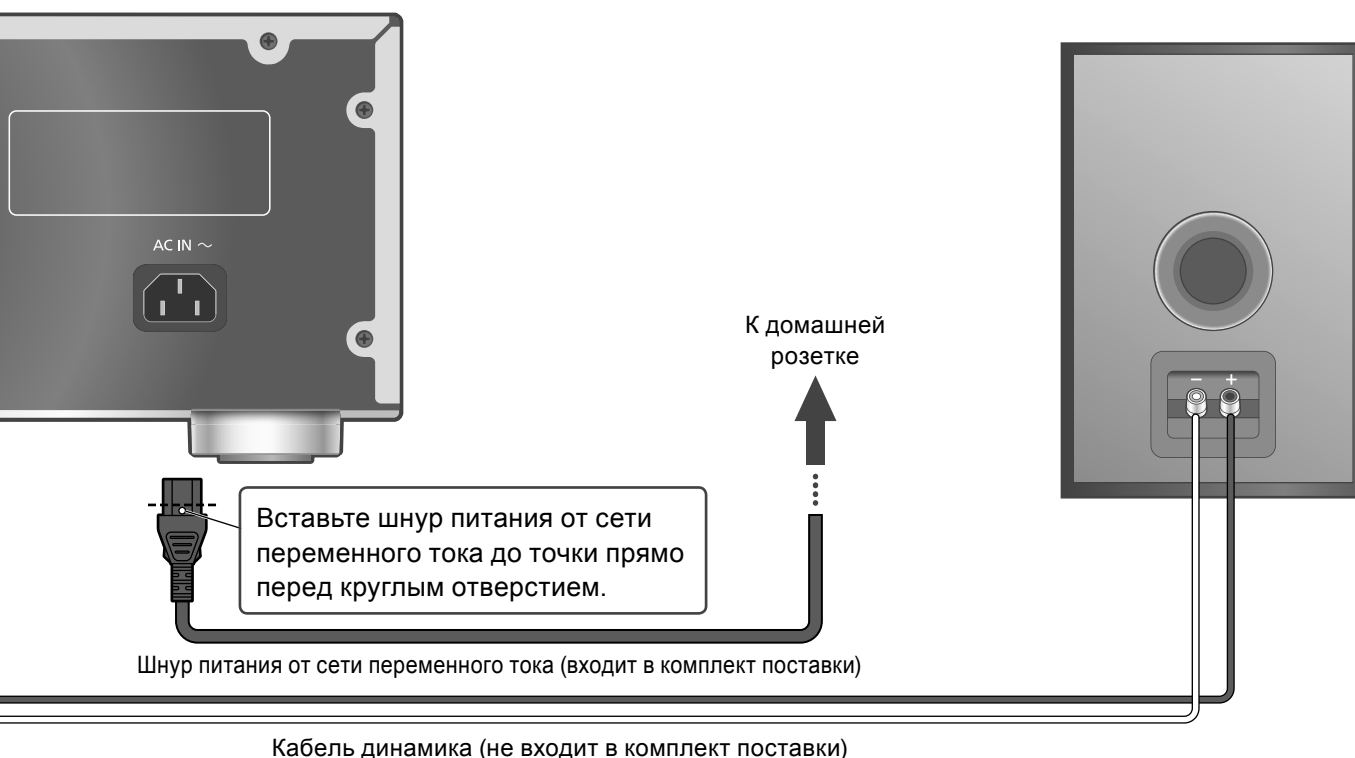
- Когда соединение завершено, слегка потяните кабели динамика, чтобы убедиться в прочности соединения.
- Следите за тем, чтобы не перекрестить (не замкнуть накоротко) и не перепутать полярность проводов динамика, поскольку это может повредить усилитель.

НЕТ



- Соблюдайте правильную полярность (+/-) разъемов. Невыполнение этого требования может отрицательно повлиять на стереоэффект или привести к неисправности.
- Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации динамиков.
- Можно подключить плоский наконечник (A: 16 мм или меньше, B: 8 мм или больше), однако некоторые подобные наконечники может оказаться невозможно подключить из-за их формы.





Подключение шнура питания от сети переменного тока

Подсоединяется только после того, как будут выполнены все остальные подключения.

Примечание

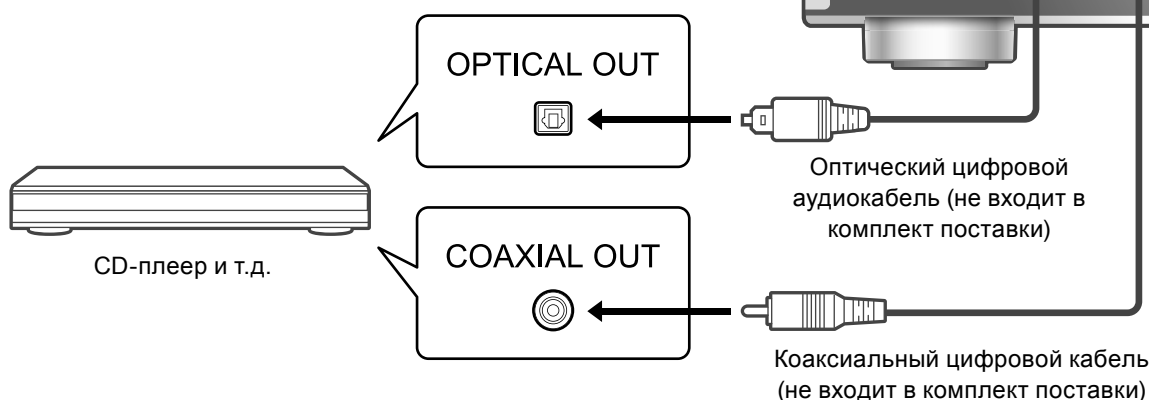
- Устройство потребляет незначительное количество электроэнергии ($\Rightarrow$ 31) даже в режиме ожидания. Если вы не собираетесь использовать устройство в течение долгого времени, извлеките вилку из розетки. Устанавливайте устройство таким образом, чтобы вилку можно было легко извлечь.

Корректировка выходного сигнала динамика (LAPC)

Вы можете выполнить оптимальную регулировку в соответствии со своими динамиками. ($\Rightarrow$ 24)

Использование цифрового выходного аудиоустройства

Вы можете подключить CD-плеер и т. д. к данному устройству с помощью коаксиального цифрового кабеля (не входит в комплект поставки) / оптического цифрового аудиокабеля (не входит в комплект поставки) и воспроизводить музыку.



Использование коаксиального цифрового кабеля

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите к устройству CD-плеер и т. д.
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 13)
- 4 Нажмите [AMP], чтобы включить устройство.
- 5 Несколько раз нажмите [>INPUT<] и выберите “COAX1” или “COAX2”.
 - Вы также можете выбрать источник входных данных, повернув ручку переключения на устройстве.
- 6 Запустите воспроизведение на подключенном устройстве.

Примечание

- Разъемы цифрового аудиовхода данного устройства могут обнаруживать только следующие линейные сигналы ИКМ. Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации подключенного устройства.

–Частота дискретизации:

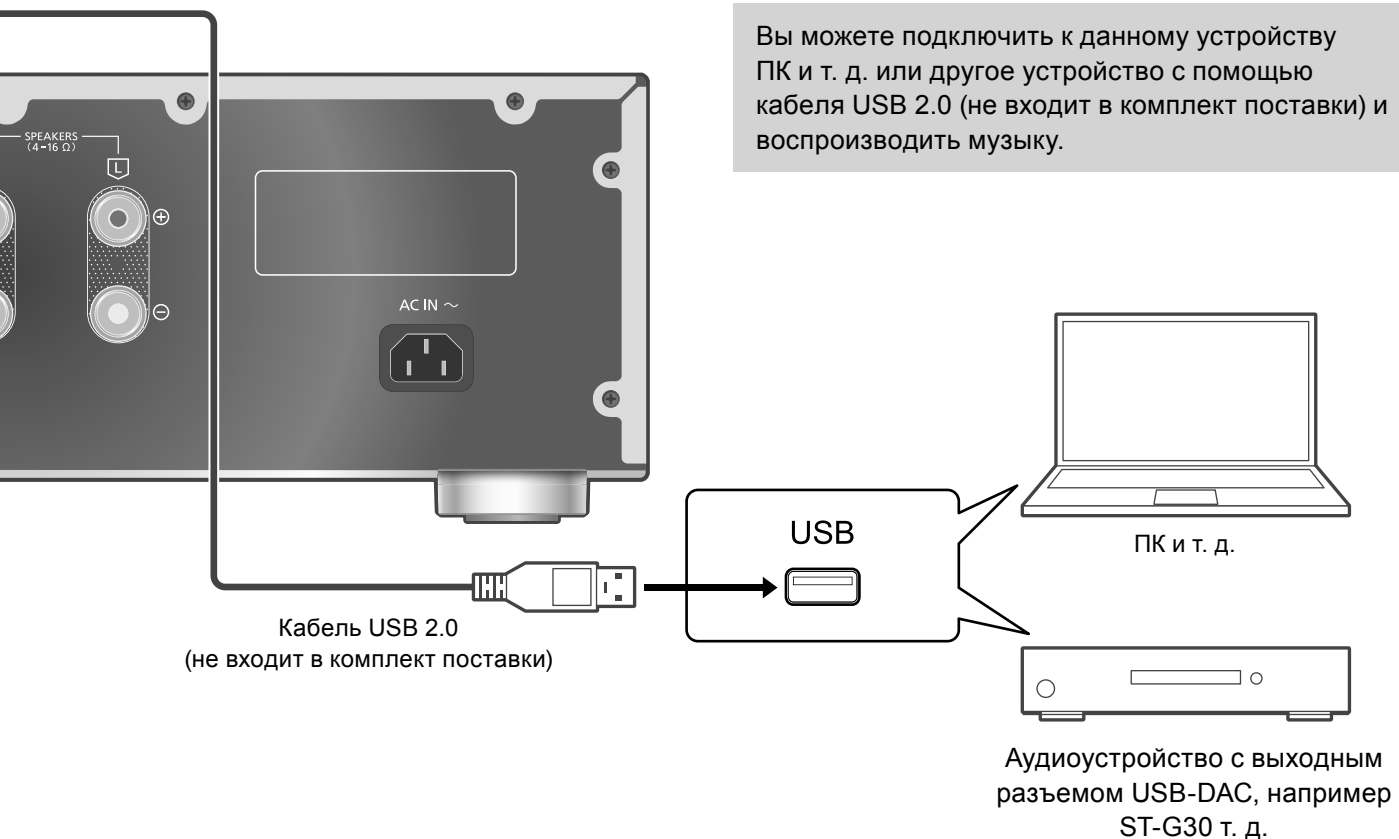
Коаксиальный цифровой вход
32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц

Оптический цифровой вход
32/44,1/48/88,2/96 кГц

–Количество битов квантования:
16/24 бит

Использование оптического цифрового аудиокабеля

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите к устройству CD-плеер и т. д.
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 13)
- 4 Нажмите [AMP], чтобы включить устройство.
- 5 Несколько раз нажмите [>INPUT<] и выберите “OPT1” или “OPT2”.
 - Вы также можете выбрать источник входных данных, повернув ручку переключения на устройстве.
- 6 Запустите воспроизведение на подключенном устройстве.



■ Подготовка

Подключение к ПК

- Перед подключением к ПК выполните указанные ниже действия.
- Ниже приведены рекомендуемые версии ОС для вашего ПК (по состоянию на август 2021 года):
 - Windows 8.1, Windows 10
 - macOS 10.12, 10.13, 10.14, 10.15, 11.0, 11.1, 11.2, 11.3, 11.4

- ① Загрузите и установите на ПК специальный USB-драйвер (только для ОС Windows).
 - Загрузите и установите драйвер с веб-сайта ниже.
www.technics.com/support/
- ② Загрузите и установите специальное приложение “Technics Audio Player” (бесплатное) на ПК.
 - Загрузите и установите приложение с веб-сайта ниже.
www.technics.com/support/

3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 13)

4 Нажмите [AMP ⏻], чтобы включить устройство.

5 Несколько раз нажмите [>INPUT<] и выберите “PC”.

- Вы также можете выбрать источник входных данных, повернув ручку переключения на устройстве.

6 Начните воспроизведение с помощью специального приложения “Technics Audio Player” на подключенном ПК.

Примечание

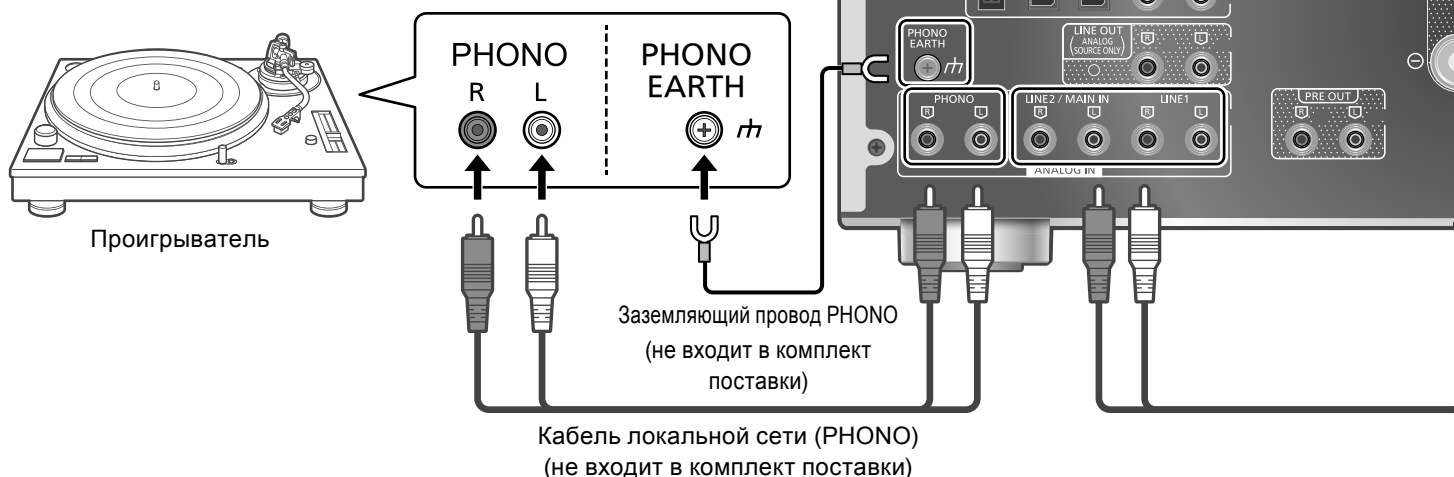
- При подключении аудиоустройства с выходным разъемом USB-DAC, например ST-G30 т. д., обратитесь к соответствующей инструкции по эксплуатации подключенного устройства.
- Для получения информации о поддерживаемых форматах обратитесь к разделу “Технические характеристики”. (⇒ 32)
- Windows является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах.
- macOS является товарным знаком Apple Inc.

Использование кабеля USB 2.0

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите к устройству ПК и т. д.

Использование аналогового выходного аудиоустройства (PHONO/LINE1/LINE2)

К данному устройству можно подключить проигрыватель пластинок с помощью кабеля PHONO (не входит в комплект поставки), либо проигрыватель Blu-ray и т.д. с помощью аналогового аудиокабеля (не входит в комплект поставки) и воспроизводить музыку.



Использование кабеля PHONO / аналогового аудиокабеля

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите проигрыватель к устройству.
 - Клеммы PHONO для подключения проигрывателя пластинок поддерживают звукосниматели типа MM/MC.
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 13)
- 4 Нажмите [AMP , чтобы включить устройство.
- 5 Несколько раз нажмите [>INPUT<] и выберите “PHONO”, “LINE1” или “LINE2”.
 - Вы также можете выбрать источник входных данных, повернув ручку переключения на устройстве.
 - Переключитесь на “LINE2” (⇒ 17), когда на дисплее в качестве источника входного сигнала устройства отображается “MAIN IN”.
- 6 Запустите воспроизведение на подключенном устройстве.

Примечание

- При подключении проигрывателя со встроенным эквалайзером PHONO, выключите эквалайзер проигрывателя или подсоедините кабель PHONO к разъемам аналогового аудиовхода (LINE1 or LINE2) устройства.
- При подключении проигрывателя с заземляющим проводом PHONO подсоедините заземляющий провод PHONO к разъему PHONO EARTH устройства.

Выбор типа звукоснимателя

Выберите настройку (MM/MC) в соответствии с типом звукоснимателя подключенного проигрывателя.

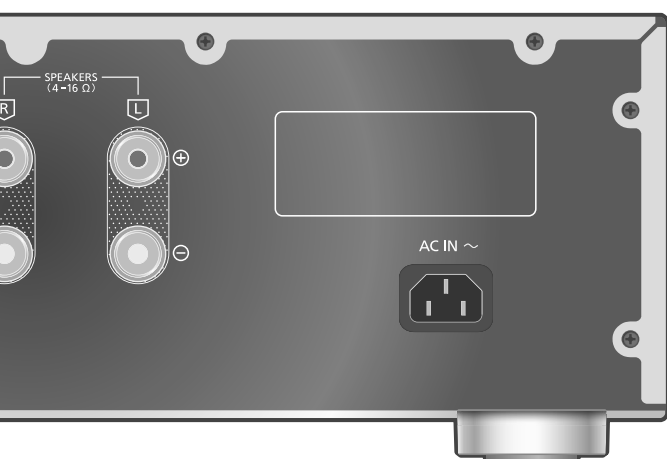
- 1 Нажмите [AMP].
- 2 Нажмите [MENU].
- 3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “MM/MC”, а затем нажмите [OK].
- 4 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “MM”/“MC”, затем нажмите [OK].

Уменьшение искажения звука

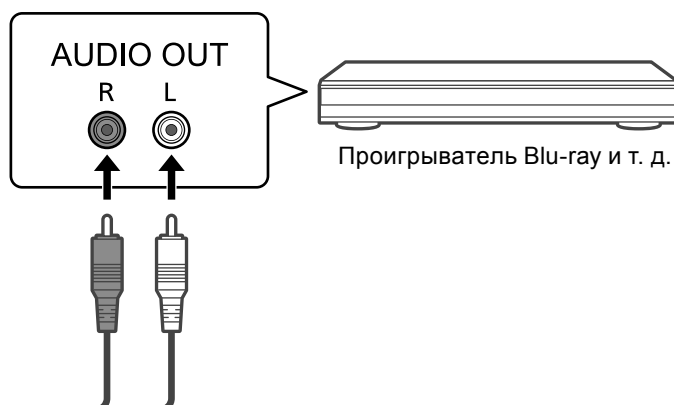
В случае искажения звука при использовании разъемов аналогового аудиовхода настройка аттенюатора может улучшить качество звука.

- Заводская установка по умолчанию – “Off”.

- 1 Нажмите [AMP].
- 2 Нажмите [MENU].
- 3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Attenuator”, а затем нажмите [OK].
- 4 Нажмите [▲], [▼] для выбора значения, затем нажмите [OK].
 - Настройку “Attenuator” можно сохранить отдельно для “MM” и для “MC”.



Не подавайте аудиосигнал с разъемов PRE OUT/LINE OUT на разъемы аналогового аудиовхода данного устройства. Это может привести к неисправностям.



Аналоговый аудиокабель
(не входит в комплект поставки)

Уменьшение низкочастотного шума

Уменьшает низкочастотный шум, вызванный деформацией пластинки.

- Заводская установка по умолчанию – “Off”.

- 1 Нажмите [AMP].
- 2 Нажмите [MENU].
- 3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Subsonic Filter”, а затем нажмите [OK].
- 4 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “On”, а затем нажмите [OK].

Переключение фазы воспроизводимой записи

Устройство позволяет воспроизводить аудиосигнал с инвертированной фазой.

- Заводская установка по умолчанию – “Normal”.

- 1 Нажмите [AMP].
- 2 Нажмите [MENU].
- 3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Phase”, а затем нажмите [OK].
- 4 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Normal” / “Invert”, затем нажмите [OK].
 - При выборе “Invert” источник входного сигнала будет отображаться на дисплее инвертированным цветом.
 - Эта функция недоступна для выходного аудиосигнала с клемм LINE OUT.

Подключение к “LINE2”

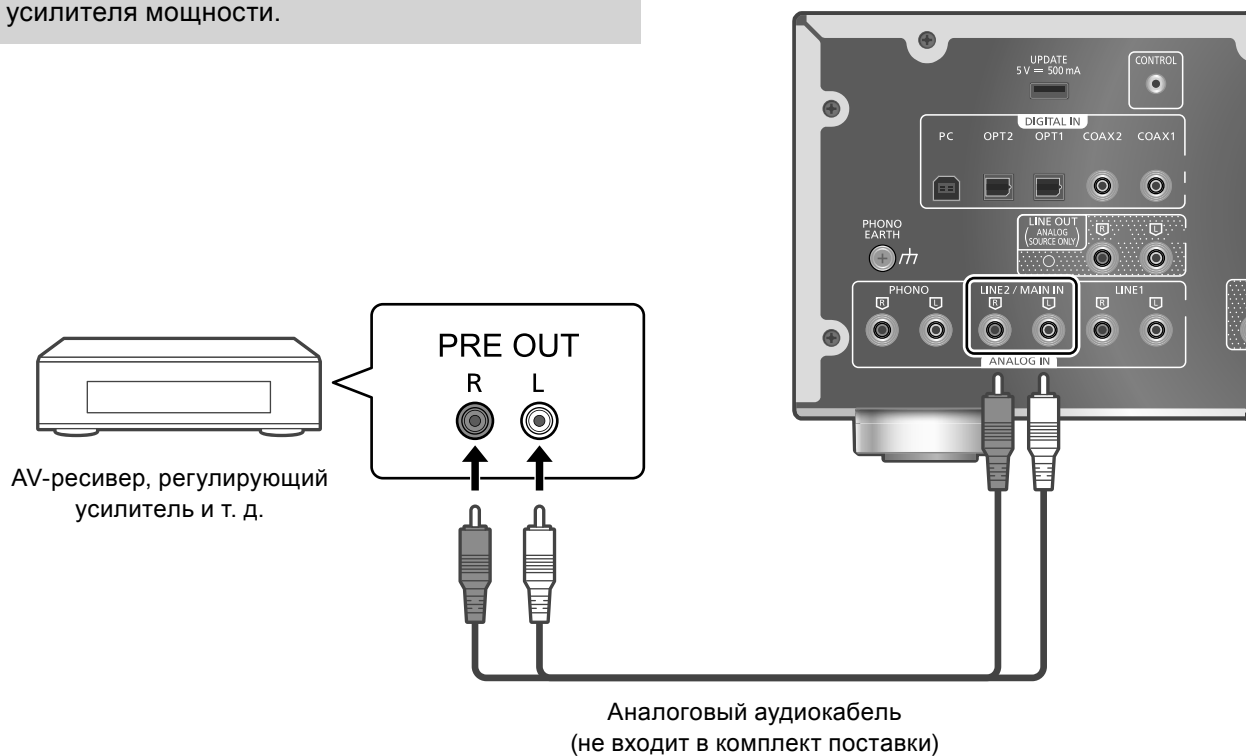
Разъемы аналогового аудиовхода (LINE2/ MAIN IN) выполняют функцию как LINE2, так и MAIN IN. Если устройство не используется в качестве основного усилителя, переключите настройку входного сигнала на “LINE2”.

- Заводская установка по умолчанию – “LINE2”.

- 1 Нажмите [AMP].
- 2 Несколько раз нажмите [>INPUT<] и выберите “MAIN IN”.
- 3 Нажмите [MENU].
- 4 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Input Mode”, а затем нажмите [OK].
- 5 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “LINE2”, а затем нажмите [OK].
- 6 Подтвердите отображаемое на дисплее сообщение и нажмите [OK].
 - На дисплее отобразится уровень громкости, установленный после переключения на “LINE2”. Подтвердите и отрегулируйте громкость, а затем нажмите [OK].
- 7 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем нажмите [OK].

Использование устройства в качестве усилителя мощности

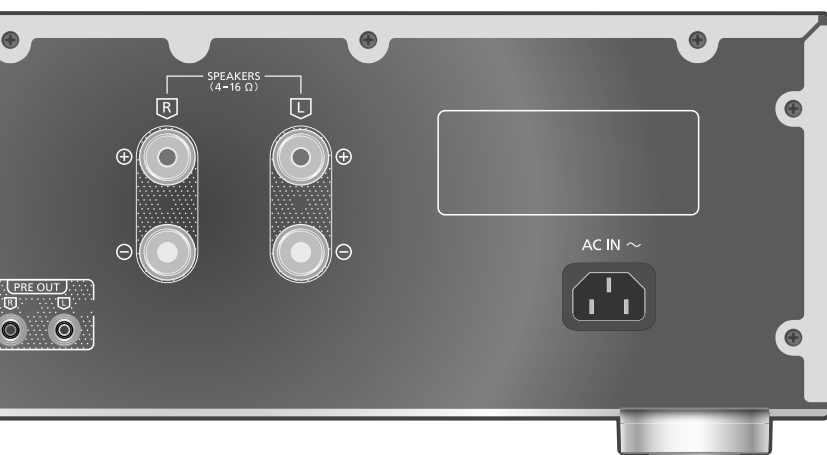
Вы можете подключить к устройству AV-ресивер, регулирующий усилитель и т. д. с помощью аналогового аудиокабеля (не входит в комплект поставки) и использовать его в качестве усилителя мощности.



Перед подключением установите громкость AV-ресивера, регулирующего усилителя и т. д. на минимум. При использовании устройства в качестве усилителя мощности регулировка громкости на устройстве отключается. Постепенно регулируйте громкость на подключенном устройстве. Не подавайте аудиосигнал с разъемов PRE OUT/LINE OUT на разъемы MAIN IN данного устройства. Это может привести к неисправностям.

Использование аналогового аудиокабеля

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 После уменьшения громкости устройства подключите AV-ресивер, регулирующий усилитель и т. д. к данному устройству.
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 13)
- 4 Нажмите [AMP ⏻], чтобы включить устройство.
- 5 Несколько раз нажмите [>INPUT<] и выберите "LINE2".
 - Вы также можете выбрать источник входных данных, повернув ручку переключения на устройстве.
- 6 Нажмите [AMP].
- 7 Нажмите [MENU].
- 8 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "Input Mode", а затем нажмите [OK].
- 9 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать "MAIN IN", а затем нажмите [OK].



10 Подтвердите отображаемое на дисплее сообщение и нажмите [OK].

11 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем нажмите [OK].

12 Запустите воспроизведение на подключенном устройстве.

Примечание

- Регулировка громкости и качества звука (“Tone Control” и т.д.) на устройстве невозможна.
- Звук не выводится через разъем для наушников и разъемы PRE OUT.
- Если устройство не используется в качестве усилителя мощности, выберите “LINE2”.
(⇒ 17)
- Если источник входных данных переключен на “LINE2” или другой источник от “MAIN IN”, а текущий уровень звука выше предыдущего, уровень звука отрегулируется автоматически.

Уменьшение искажения звука

В случае искажения звука установка значения аттенюатора “On” способна улучшить качество звука.

- Заводская установка по умолчанию – “Off”.

1 Нажмите [AMP].

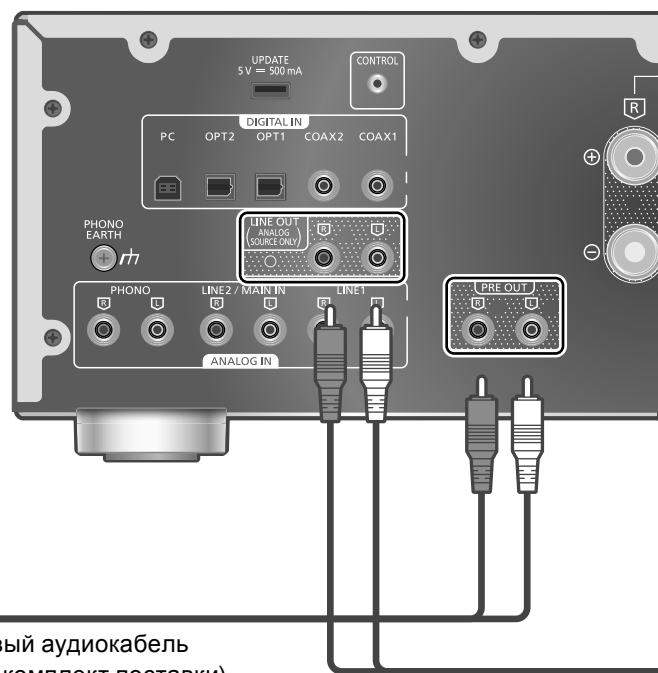
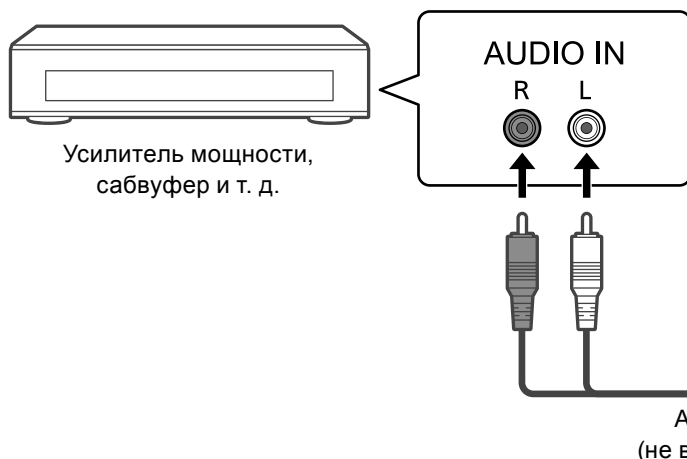
2 Нажмите [MENU].

3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Attenuator”, а затем нажмите [OK].

4 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “On”, а затем нажмите [OK].

Подключение усилителя мощности, сабвуфера и т. д.

Вы можете подключить усилитель мощности, сабвуфер и т. д. с помощью аналогового аудиокабеля (не входит в комплект поставки) для вывода аналоговых аудиосигналов.



Не подавайте аудиосигнал с разъемов PRE OUT/LINE OUT на разъемы аналогового аудиовхода данного устройства. Это может привести к неисправностям.

Использование аналогового аудиокабеля

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите усилитель мощности, сабвуфер и т. д. к устройству.
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 13)
- 4 Нажмите [AMP , чтобы включить устройство.

Примечание

- Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации подключенного устройства.
- При использовании данного устройства в качестве основного усилителя звук не выводится с клемм PRE OUT. (⇒ 18)

Настройка мощности звука (PRE OUT)

Вы можете настроить мощность звука для выходных разъемов динамика и разъемов PRE OUT.

- 1 Нажмите [AMP].
- 2 Нажмите [SETUP].
- 3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “PRE OUT”, а затем нажмите [OK].
- 4 Нажимайте [▲], [▼] для выбора настройки выхода, а затем нажмите [OK].
 - Заводская установка по умолчанию – “Off”.
 - Параметр недоступен при использовании устройства в качестве основного усилителя. (⇒ 18)

On:

Звук выводится через выходные разъемы динамика и разъемы PRE OUT.

On (Speaker:Off):

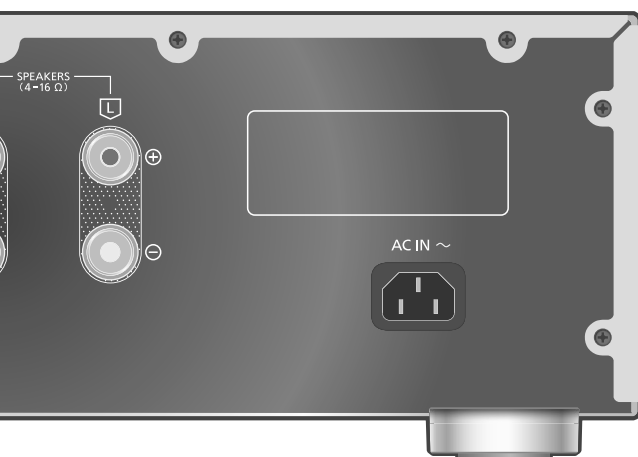
Звук не выводится через выходные разъемы динамика. Звук выводится через разъемы PRE OUT.

Off:

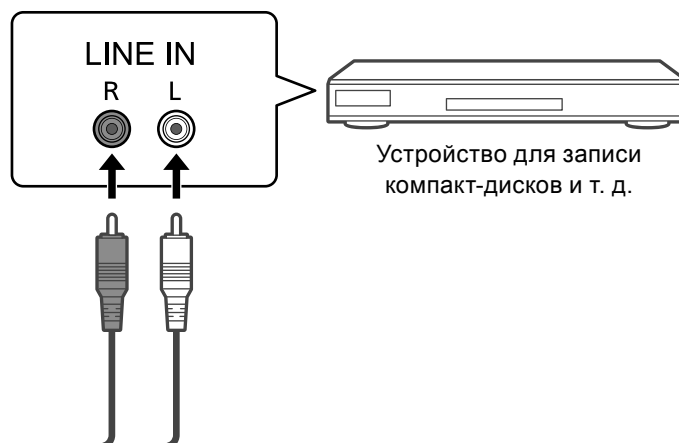
Звук не выводится через разъемы PRE OUT. Звук выводится через выходные разъемы динамика.

Примечание

- При подключении усилителя мощности рекомендуется установить значение “On (Speaker:Off)” (номинальная мощность: 1 В).
- Установите “Off”, если используете функцию коррективки выходного сигнала для подключенных динамиков, поскольку функция коррективки (LAPC) влияет на выходной аудиосигнал разъема PRE OUT. (⇒ 24)



Вы можете подключить устройство для записи компакт-дисков и т. д. с помощью аналогового аудиокабеля (не входит в комплект поставки) для вывода аналоговых аудиосигналов с устройства (LINE1/LINE2/PHONO).



Аналоговый аудиокабель (не входит в комплект поставки)

Не подавайте аудиосигнал с разъемов PRE OUT/LINE OUT на разъемы аналогового аудиовхода данного устройства. Это может привести к неисправностям.

Использование аналогового аудиокабеля

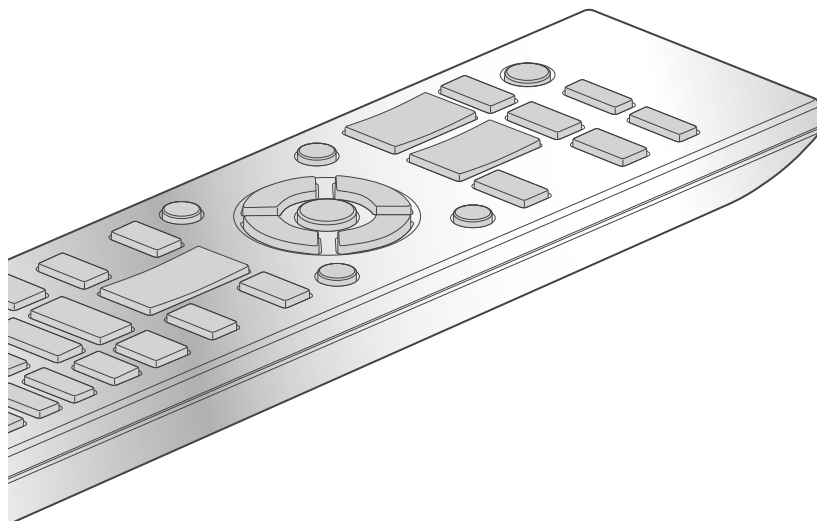
- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите устройство для записи компакт-дисков и т. д. к устройству.
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 13)
- 4 Нажмите [AMP , чтобы включить устройство.

Примечание

- Если в качестве источника входных данных устройства выбран цифровой аудиосигнал (COAX1/COAX2/OPT1/OPT2/PC), выводится аналоговый аудиосигнал (LINE1).
- При переключении источника входных данных в выходном аудиосигнале возникает прерывистый звук.

Можно настроить звуковые эффекты и прочие настройки.

- 1 Нажмите [AMP].
- 2 Нажмите [SETUP].
- 3 Несколько раз нажмите [▲], [▼], чтобы выбрать меню, а затем нажмите [OK].
- 4 Нажимайте [▲], [▼], [◀], [▶] чтобы выбрать нужный параметр или значение, а затем нажмите [OK].



Регулировка BASS/MID/TREBLE “Tone Control”

Вы можете отрегулировать тональный сигнал устройства. Можно отрегулировать каждый тональный диапазон (BASS/MID/TREBLE).

- Для включения этой функции выберите “On (adjustment)”.
- При переключении “On (adjustment)” / “Off” звук временно отключается.
- Каждый уровень может быть отрегулирован в диапазоне от “-10” до “+10”.
- После настройки на дисплее появится “TONE”.
- При подключении устройств Technics, поддерживающих функцию управления системой (сетевой аудиоплеер и т. д.) к данному устройству, настройка звука на подключенном устройстве может иметь преимущество перед настройкой данного устройства. Отрегулируйте звук на подключенном устройстве.
- Недоступно при использовании устройства в качестве усилителя мощности ($\Rightarrow$ 18). Отрегулируйте звук с помощью AV-ресивера, регулирующего усилителя и т. д.

Регулировка баланса динамиков “Balance L/R”

Функция регулирует баланс звучания для левого и правого динамиков.

- Уровень для каждого динамика можно отрегулировать в диапазоне от 18 дБ (левый) до 18 дБ (правый).
- Также выполняется регулировка звучания подключенных наушников и выходного сигнала для клемм PRE OUT.
- При использовании данного устройства в качестве усилителя мощности ($\Rightarrow$ 18) данная настройка отключается. Отрегулируйте настройку на подключенном устройстве.

Регулировка аттенюатора “VOLUME Attenuator”

Установите значение аттенюатора на “On (-20dB)”, чтобы упростить регулировку громкости при низкой громкости.

- Заводская установка по умолчанию – “Off”.
- После настройки отображается “ATT” и уровень громкости -20 дБ. (Диапазон громкости: - dB (минимальный), от -98,0 дБ до -20,0 дБ (максимальный))
- Недоступно при использовании устройства в качестве усилителя мощности ($\Rightarrow$ 18). Отрегулируйте звук с помощью AV-ресивера, регулирующего усилителя и т. д.



Функция автоматического отключения “Auto Off”

Устройство способно экономить потребляемую мощность и энергию. Если устройство не используется в течение 20 минут, то за одну минуту оно переходит в режим ожидания. Для отмены нажмите любую кнопку.

- Заводская установка по умолчанию – “On”. Для отключения этой функции выберите “Off”.
- Надпись “Auto Off” появится на дисплее за 3 минуты до выключения устройства.

Примечание

- Настройка сохранится даже в случае отключения и включения питания.

Регулировка уровня яркости дисплея “Auto DIMMER”

Если устройство не используется в течение приблизительно 20 минут, оно временно уменьшит яркость индикатора измерителя пиковой мощности, индикатора питания, индикатора LAPC и т. д.

- Заводская установка по умолчанию – “On”.
- При включении для “Auto Off” режима “On” функция “Auto Off” имеет более высокий приоритет.

Отображение уровня громкости “VOLUME Display”

При регулировке громкости на дисплее отображается уровень громкости.

- Заводская установка по умолчанию – “On”.
- Недоступно при использовании устройства в качестве основного усилителя. (⇒ 18)

Проверка названия модели “Model No.”

Отображается название модели.

Проверка версии программного обеспечения “F/W Version”

Отображается версия установленного программного обеспечения.

Использование функции корректировки выходного сигнала (LAPC)

Вы можете выполнить оптимальную регулировку в соответствии со своими динамиками.

Измерение выходного сигнала усилителя и его корректировка (LAPC)

■ Подготовка

- Отключите наушники.

Проверка тонального сигнала, излучаемого во время измерения

Для обеспечения точности измерения динамики выдают испытательный тональный сигнал через равные промежутки времени (в течение приблизительно 3 минут).

Во время измерения невозможно изменить громкость выводимого звука.

1 Нажмите [AMP , чтобы включить устройство.

2 Нажмите и удерживайте [LAPC] до тех пор, пока на дисплее не появится “Please Wait”.

Появится надпись “LAPC Measuring”, и устройство начнет измерение выходного сигнала усилителя. Убедитесь, что испытательный тональный сигнал выдают оба динамика – левый и правый.

По завершении измерения автоматически включится корректировка выходного сигнала усилителя.

- Измерение сигнала усилителя отменяется при следующем условии.
 - Нажатие [MUTE]/[LAPC]
 - Переключение источника входного сигнала
- Если во время измерения сигнала усилителя или корректировки выходного сигнала усилителя подключить наушники, процесс будет сброшен.

■ Включение / выключение функции корректировки выходного сигнала

Нажмите [LAPC], чтобы выбрать “On”/“Off”.

- LAPC индикатор загорится, и на дисплее во время корректировки будет отображаться надпись “LAPC : On”.

Примечание

- Установите “Off” если используете функцию корректировки выходного сигнала для подключенных динамиков, поскольку функция корректировки (LAPC) влияет на выходной аудиосигнал разъема PRE OUT. (⇒ 20)
- В зависимости от типа подключенных динамиков эффект функции корректировки выходного сигнала может быть минимальным.
- Скорректированный выходной сигнал будет оставаться в силе до следующего измерения выходного сигнала. В случае смены динамиков необходимо повторить измерение.

Обновление программного обеспечения “F/W Update”

Время от времени компания Panasonic может выпускать для данного устройства обновления программного обеспечения, которые могут дополнить или улучшить его функции. Эти обновления бесплатны.

- Для получения информации об обновлении посетите веб-сайт.

www.technics.com/support/firmware/

Загрузка занимает приблизительно 5 минут.

Во время обновления не отсоединяйте шнур питания от сети переменного тока и не переводите устройство в режим ожидания.

Во время обновления не отключайте флеш-накопитель USB.

- Во время обновления прогресс отображается как “Updating □ %”. (“□” – число).

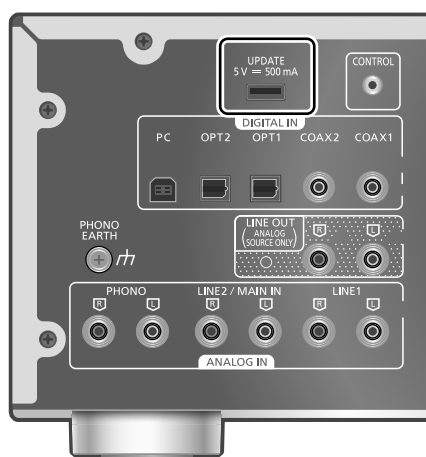
Примечание

- Во время процедуры обновления выполнение других операций невозможно.
- Если обновления отсутствуют, на дисплее отображается “Firmware is Up To Date”. (Необходимость обновления отсутствует).
- Обновление программного обеспечения может приводить к сбросу настроек устройства.

■ Подготовка

- Загрузите последнюю версию программного обеспечения на флеш-накопитель USB. Для получения подробной информации посетите веб-сайт.
www.technics.com/support/firmware/

1 Подключите флеш-накопитель USB с новой версией программного обеспечения.



2 Нажмите [AMP].

3 Нажмите [SETUP].

4 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “F/W Update”, а затем нажмите [OK].

5 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем нажмите [OK].

- Во время обновления прогресс отображается как “Updating □ %”. (“□” – число).
- После успешного завершения обновления отобразится надпись “Success”.

6 После того как на дисплее появится “Success”, нажмите кнопку включения режима ожидания/питания, отсоедините провод питания от розетки и USB-накопитель.

7 Через 3 минуты снова подключите провод питания.

Примечание

- Обновление может закончиться неудачно в следующих случаях.

– “Updating” не отображается в течение более 5 минут.

– Индикатор прогресса (%) не обновляется в течение более 5 минут

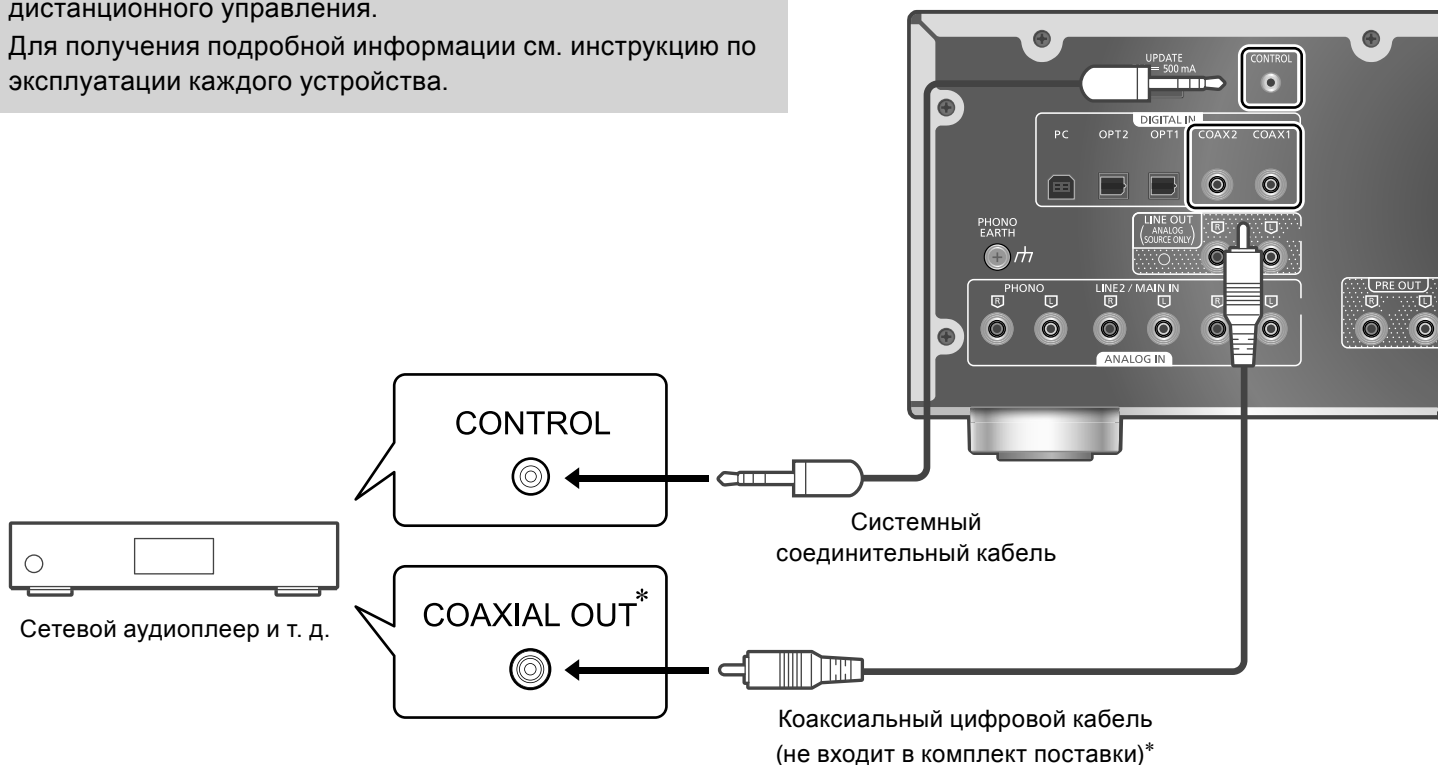
Если обновление выполнить не удалось, выключите устройство, отключите провод питания от розетки, подсоедините его снова через 3 минуты и выполните обновление еще раз, воспользовавшись другим USB-накопителем.

- В зависимости от флеш-накопителя USB загрузка может занять больше времени.
- Используйте флеш-накопитель USB формата FAT16 или FAT32.
- UPDATE разъем используется только для обновления программного обеспечения. Не подключайте к нему никакие USB-устройства, кроме флеш-накопителя USB для обновления программного обеспечения.
- Подключение каких-либо USB-устройств к разъему UPDATE устройства запрещено.

Подключение управления системой

Вы можете одновременно управлять данным устройством и устройствами Technics, поддерживающими функцию управления системой (сетевой аудиоплеер, проигрыватель компакт-дисков и т. д.), с помощью пульта дистанционного управления.

Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации каждого устройства.



Использование системного соединительного кабеля и аудиокабеля

- 1 Отсоедините шнур питания от сети переменного тока.
- 2 Подключите устройство Technics, поддерживающее функцию управления системой (сетевой аудиоплеер и т. д.), к устройству.
 - Для подключения устройства к данному устройству используйте системный соединительный кабель и аудиокабели.
 - Используйте системный соединительный кабель, входящий в комплект поставки подключенного устройства.
- 3 Подсоедините шнур питания от сети переменного тока к устройству. (⇒ 13)
- 4 Нажмите [AMP], чтобы включить устройство.
- 5 Нажмите [AMP].
- 6 Нажмите [SETUP].
- 7 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “System Control”, а затем нажмите [OK].

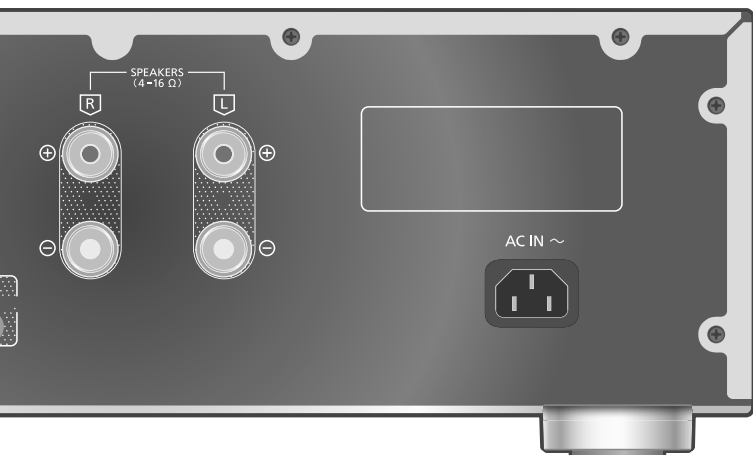
- 8 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать источник входных данных для устройства, подключенного на 2 этапе, а затем нажмите [OK].

- Для отключения функции управления системой выберите “Off”.

*: На иллюстрации изображен пример подключения с помощью коаксиального цифрового кабеля. Подключите устройство с помощью соответствующего кабеля / разъема, подходящего для устройства.

Примечание

- Используя функцию управления системой путем подключения устройства Technics к разъему LINE2 данного устройства, выберите “LINE2” (⇒ 17) для настройки входа разъемов аналогового аудиовхода (LINE2/MAIN IN) данного устройства.
- При использовании устройства в качестве усилителя мощности (⇒ 18) функция управления системой для устройства Technics, подключенного к разъемам MAIN IN, отключается.
- Функция управления системой недоступна, если для параметра “System Control” установлено значение “LINE2” и для параметра “Input Mode” установлено значение “MAIN IN” (⇒ 18), даже если устройство не используется в качестве основного усилителя.



Переключение данного устройства и подключенного устройства

- Если направить пульт дистанционного управления на устройство и нажать [AMP] в то время, когда данное устройство и подключенное устройство находятся в режиме ожидания, данное устройство и устройство выбранного источника входного сигнала включатся одновременно.
 - Если выбранный источник сигнала совпадает с тем, который был установлен параметром “System Control”
- Если направить пульт дистанционного управления на данное устройство и нажать [AMP] в то время, когда данное устройство и подключенное устройство включены, данное устройство и подключенное устройство перейдут в режим ожидания.
- Вы также можете переключить данное устройство и подключенное устройство, нажав кнопку режима ожидания / включения на данном устройстве.

Автоматическое переключение источника входных данных данного устройства

При выполнении таких операций, как воспроизведение на подключенном устройстве, источник входных данных данного устройства автоматически переключится на источник, установленный с помощью “System Control”.

Устранение неисправностей

Перед обращением в сервисный центр выполните следующие проверки. Если вы не уверены в некоторых пунктах проверки или если решение, указанное в руководстве ниже, не привело к устранению проблемы, обратитесь за дальнейшими инструкциями к своему дилеру.

Устройство нагревается

Во время использования устройство нагревается. Это нормально.

Установлено ли на устройстве новейшее программное обеспечение?

Компания Panasonic постоянно совершенствует программное обеспечение своих устройств, чтобы предоставить своим клиентам новейшие технологии. (⇒ 25)

Восстановление заводских настроек по умолчанию

В следующих ситуациях необходимо выполнить сброс памяти:

- При нажатии кнопок ничего не происходит.
- Вы хотите очистить и сбросить содержимое памяти.

1 Нажмите [AMP].

2 Нажмите [SETUP].

3 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Initialization”, а затем нажмите [OK].

- Появится экран подтверждения. Выберите “Yes” на следующих этапах, чтобы сбросить все настройки до настроек по умолчанию.

4 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем нажмите [OK].

5 Нажимайте [▲], [▼], чтобы выбрать “Yes”, а затем снова нажмите [OK].

Общие

Устройство не работает.

Операции не выполняются должным образом.

- Может быть активировано одно из предохранительных приспособлений устройства.
 - ① Нажмите [⏻/⏮] на устройстве, чтобы переключить его в режим ожидания.
 - Если устройство не переключается в режим ожидания, отсоедините шнур питания от сети переменного тока и подождите в течение не менее 3 минут, а затем снова подсоедините его.
 - ② Нажмите [⏻/⏮] на устройстве, чтобы включить его. Если устройство по-прежнему не работает, обратитесь к дилеру.

Во время воспроизведения слышится гудение.

- Рядом с кабелями находится шнур питания от сети переменного тока другого устройства или флуоресцентная лампа. Выключите другие приборы или уберите их подальше от кабелей данного устройства.
- Сильное магнитное поле вблизи телевизора или другого устройства может отрицательно влиять на качество звука. Не устанавливайте данное устройство в таком месте.
- Динамики могут издавать шум, если расположенное рядом устройство излучает мощные радиоволны, например, мобильный телефон во время звонка.

Отсутствует звук.

- Проверьте уровень громкости данного устройства и подключенного устройства.
- Проверьте подключение к динамикам и другому оборудованию.
- Подключите динамики и измерьте выходной сигнал усилителя. (⇒ 24)
- Проверьте полное сопротивление подключенных динамиков.
- Проверьте правильность выбора источника входных данных.
- Вставьте штекеры подключаемых кабелей до конца.
- Проверьте настройку вывода звука. (Звук не выводится из динамиков, подключенных к выходным разъемам данного устройства, когда "PRE OUT" установлен в значение "On (Speaker:Off)"). (⇒ 20)
- Звук не выводится с клемм PRE OUT, если для параметра "PRE OUT" установлено значение "Off". (Заводская установка по умолчанию – "Off"). (⇒ 20)
- Когда подключены наушники, звук не выводится на динамики и разъемы PRE OUT. (⇒ 20)
- Воспроизведение многоканального контента не поддерживается.
- Разъемы цифрового аудиовхода данного устройства могут обнаруживать только линейные сигналы ИКМ. Для получения подробной информации см. инструкцию по эксплуатации устройства.

Звук искажается.

- Установка функции "Attenuator" в значение "On" в соответствии с аналоговым аудиовыходом способна свести искажения к минимуму. (⇒ 16, 19)
- Настройка аттенюатора недоступна для выходного аудиосигнала из разъема LINE OUT.

Автоматическое изменение громкости.

- Если источник входных данных переключен на "LINE2" или другой источник от "MAIN IN", а текущий уровень звука выше предыдущего, уровень звука отрегулируется автоматически (регулятор громкости повернется автоматически). (⇒ 18)

Устройство автоматически переходит в режим ожидания.

- Возможно, включена функция автоматического отключения? (⇒ 23)
- Устройство включает в себя защитную схему, позволяющую избежать повреждения в результате перегрева. При использовании данного устройства с высоким уровнем громкости в течение длительного времени оно может автоматически отключиться. Перед повторным включением устройства дождитесь, пока оно остынет (в течение приблизительно 3 минут).

Настройки сбросились до заводских настроек по умолчанию.

- Обновление программного обеспечения может приводить к сбросу настроек.

Измеритель пиковой мощности не работает.

- Измеритель не работает в следующих случаях:
 - Когда подключены наушники.
 - Когда подсветка измерителя пиковой мощности отключена нажатием кнопки [DIMMER].
 - Когда устройство переведено в беззвучный режим нажатием кнопки [MUTE].
 - Когда "PRE OUT" установлен в значение "On (Speaker:Off)" (⇒ 20)

Функция управления системой не работает.

- Используйте системный соединительный кабель, входящий в комплект поставки подключенного устройства.
- Подключите системный соединительный кабель к системным разъемам (CONTROL). (⇒ 26)
- Проверьте подключение системного соединительного кабеля, аудиокабеля и источника входных данных, установленного с помощью "System Control". (⇒ 26)
- Подключите устройство Technics, поддерживающее функцию управления системой (сетевой аудиоплеер, проигрыватель компакт-дисков и т. д.), к данному устройству. Для получения подробной информации посетите веб-сайт. www.technics.com/support/

ПК**ПК не распознает данное устройство.**

- Проверьте операционную среду. (⇒ 15)
- Перезапустите ПК, переведите устройство в режим ожидания и включите, затем снова подсоедините кабель USB.
- Используйте другой USB-порт подключенного ПК.
- При использовании ПК с Windows установите соответствующий USB-драйвер. (⇒ 15)

Пульт дистанционного управления**Пульт дистанционного управления не работает должным образом.**

- Батарейки разряжены или неправильно вставлены. (⇒ 10)
- Во избежание помех не помещайте посторонние предметы перед сигнальным датчиком. (⇒ 08)
- Если режим дистанционного управления пульта дистанционного управления отличается от режима устройства, приведите режим пульта дистанционного управления в соответствие с режимом устройства. (⇒ 11)

Уход за устройством

- Перед обслуживанием извлеките шнур питания от сети переменного тока из розетки. Протрите устройство мягким куском ткани.
- Если устройство сильно загрязнилось, тщательно протрите его влажным куском ткани, чтобы смыть грязь, затем протрите мягкой тканью.
- Не используйте растворители, в том числе бензин, разбавитель, спирт, чистящее средство, салфетку, пропитанную химическими веществами и т. д. Они могут привести к деформации корпуса и повреждению внешнего покрытия.

Сообщения

ATTENTION : MAX Output Setting

- При использовании устройства в качестве усилителя мощности регулировка громкости на устройстве отключается.
- Постепенно регулируйте громкость на подключенном устройстве. (⇒ 18)

Auto Off

- Если устройство не используется в течение 20 минут, то за одну минуту оно отключается. Для отмены нажмите любую кнопку. (⇒ 23)

Connect USB Device

- Загрузка программного обеспечения не выполнена.
- Загрузите последнюю версию программного обеспечения на флеш-накопитель USB и попробуйте еще раз. (⇒ 25)

Disconnect PHONES

- Когда подключены наушники, измерение выходного сигнала усилителя (LAPC) не запускается.
- Отключите наушники.
- Если во время измерения сигнала усилителя или корректировки выходного сигнала усилителя подключить наушники, процесс будет сброшен. (⇒ 24)

“F□□” (“□” – число).

- Происходит что-то ненормальное (если устройство заметит что-то ненормальное, оно активирует защитную схему, и питание может автоматически отключиться).
– Слишком громкий звук? Возможно, устройство расположено в очень теплом месте? Подождите несколько секунд и снова включите устройство (защитная схема будет деактивирована).

Load Fail

- Невозможно найти программное обеспечение на флеш-накопителе USB.
- Загрузите последнюю версию программного обеспечения на флеш-накопитель USB и попробуйте еще раз. (⇒ 25)

No Device

- Флеш-накопитель USB с новой версией программного обеспечения не подключен. Подключите флеш-накопитель USB с новой версией программного обеспечения. (⇒ 25)

Not Measured

- Измерение выходного сигнала для функции корректировки выходного сигнала (LAPC) не было выполнено.
- Выполните измерение выходного сигнала. (⇒ 24)

Not Valid

- Функция, которую вы хотите использовать, недоступна для текущих настроек. Проверьте этапы и настройки.

PHONES Connected

- Наушники подключены.
- Звук не выводится через разъем для наушников и выходные разъемы динамиков, когда подключены наушники и устройство используется в качестве основного усилителя. (⇒ 18)

“Remote □” (“□” – число).

- Пульт дистанционного управления и устройство используют разные режимы. Измените режим на пульте дистанционного управления. (⇒ 11)

Unlocked

- Выбран “COAX1”, “COAX2”, “OPT1”, “OPT2” или “PC”, но ни одно устройство не подключено. Проверьте подключение устройства. (⇒ 14, 15)
- Компоненты частоты дискретизации и т. д. аудиосигналов неправильно введены.
– Для получения информации о поддерживаемых форматах обратитесь к разделу “Технические характеристики”. (⇒ 32)

USB Over Current

USB-устройство потребляет слишком много энергии.

- Отключите USB-устройство и подключите его снова. (⇒ 25)
- Переведите устройство в режим ожидания и снова включите.

VOLUME □□ OK (“□” – число).

- Когда источник входных данных переключается на “LINE2” или другой источник от “MAIN IN”, после переключения источника входных данных на дисплее отображается уровень громкости.
- Подтвердите и отрегулируйте громкость, а затем нажмите [OK].

■ ОБЩИЕ

Электропитание	От 220 В до 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребление энергии	95 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания	Приблизит. 0,5 Вт
Размеры (ШхВхГ)	430 мм × 148 мм × 428 мм
Вес	Приблизит. 12,6 кг
Диапазон рабочей температуры	От 0°C до 40°C
Диапазон рабочей влажности	От 35% до 80% относительной влажности (без конденсата)

■ УСИЛИТЕЛЬ

Выходная мощность	70 Вт + 70 Вт (1 кГц, КНИ 0,5%, 8 Ω, 20 кГц ФНЧ) 140 Вт + 140 Вт (1 кГц, КНИ 0,5%, 4 Ω, 20 кГц ФНЧ)
Полное сопротивление нагрузки	4 Ω - 16 Ω
Частотная характеристика	
PHONO (MM/MC)	От 20 Гц до 20 кГц (ОТКЛОНЕНИЕ RIAA ±1 дБ, 8 Ω)
LINE	От 5 Гц до 80 кГц (-3 дБ, 8 Ω)
DIGITAL	От 5 Гц до 90 кГц (-3 дБ, 8 Ω)
Входная чувствительность / Входное полное сопротивление	
PHONO (MM)	2,5 мВ / 47 кΩ
PHONO (MC)	300 мкВ - 100 Ω
LINE	200 мВ / 22 кΩ

■ РАЗЪЕМЫ

Разъем для наушников	Стерео, ф6,3 мм 0,75 мВт, 32 Ω
ПК	Задний USB-разъем типа B
Аналоговый вход	LINE IN ×2 (контактный разъем) PHONO (MM/MC), (контактный разъем)
Цифровой вход	OPT IN ×2 (оптический разъем) COAX IN ×2 (контактный разъем)
Поддержка формата	LPCM
Аналоговый выход	LINE OUT (контактный разъем) PRE OUT (контактный разъем)
Системный порт	
Управление системой	φ3,5 мм, гнездо

■ ФОРМАТ

USB-B

USB-стандарт	USB 2.0 high-speed USB Audio Class 2.0, асинхронный режим
Поддерживаемые форматы	
ИКМ	32, 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8, 384 кГц/ 16, 24, 32 бит
DSD	2,8, 5,6, 11,2 МГц
Режим управления DSD	Режим ASIO Native, режим DoP

- Загрузив и установив специальное приложение, вы сможете воспроизводить файлы разных форматов. (⇒ 15)
Для получения подробной информации см. инструкцию к приложению.
- Воспроизведение всех поддерживаемых устройством форматов не является гарантированным.
- Воспроизведение формата, не поддерживаемого устройством, может привести к прерывистому звуку или шуму. В этих случаях убедитесь, что устройство поддерживает данный формат.
- Сведения о файле (частота дискретизации т.д.), показываемые устройством и программным обеспечением для воспроизведения, могут различаться.

Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Вес и размеры являются приблизительными.
- DSD является товарным знаком Sony Corporation.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКТА

Интегрированный стерео-усилитель торговой марки “Technics”, модель SU-G700M2, SU-G700M2EES, SU-G700M2EEK соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016

Орган по сертификации:	СЕРТИФИЦИРОВАНО ТОО “КАЗЭКСПОАУДИТ” 050022, Республика Казахстан, Алмалинский район, г. Алматы, ул. Курмангазы, 113, офис 1
Сертификат:	ЕАЭС KZ.7500361.01.01.10457
Дата выдачи сертификата:	29.08.2025
Сертификат действует до:	28.08.2030
Сертификат соответствия / декларация:	ЕАЭС N RU Д-JP.РА08.В.45780/23
Дата выдачи / регистрации:	09.10.2023
Срок действия до:	08.10.2028

Изготовитель:

Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, 571-8501 Japan

Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Япония

Made in Malaysia

Сделано в Малайзии



Русский

Информация для покупателя

Название продукции:	Интегрированный стерео-усилитель
Страна производства:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № XX1AXXXXXXX (X—любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (1—2021, 2—2022, ...0—2030) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как “S” вместо “I”.	
Срок службы:	7 лет
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Дякуємо за придбання цього виробу.

Уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації виробу та збережіть її на майбутнє.

- Пояснення щодо викладення відомостей в цій інструкції з експлуатації
 - Посилання на сторінки вказані у вигляді “⇒ ○○”.
 - Пристрій на ілюстраціях може відрізнятися від вашого пристрою.

Знайомство

Вбудований підсилювач забезпечує неймовірно чистий динамічний звук високої якості

Процесор JENO виконує передачу й обробку звукових сигналів у повністю цифровому форматі з мінімальним джиттером від вхідного каскаду до етапу живлення. Функція LAPC (корекції вихідного сигналу) забезпечує ідеальну відповідь для динаміка будь-якого типу. Крім того, завдяки новітній системі безшумного високошвидкісного живлення досягається високошвидкісне переключення та забезпечується низький рівень шуму. З цими функціями підсилювач реалізує чудові характеристики приводу та видає динамічний, наповнений енергією чистий цифровий звук.

Висока якість конструкції, приваблива як зовні, так і на дотик, забезпечує максимальне зниження рівня шуму та вібрацій для досягнення динамічного відтворення звуку

Внутрішня частина цього пристрою розділена внутрішнім шасі на три незалежні секції: секція живлення, що є джерелом шуму, секція підсилювача звукової потужності, в якій відбувається обробка струмів, та секція роз'ємів, що відповідає за обробку сигналів високої якості. На додачу до цієї трисекційної конструкції, що усуває взаємні завади, подвійне шасі із сталевих пластин, що складається з внутрішнього шасі підвищеної жорсткості і нижнього шасі зі сталеву пластину товщиною 2 мм, максимально зменшує шум і вібрації.

Великий подвійний лічильник максимальної потужності на передній панелі яскраво відображає динаміку звуку. Ручка регулювання гучності звуку з обробленою по колу поверхнею зроблена з чистого цільного алюмінію й забезпечує незрівнянні відчуття при регулюванні. Надзвичайна якість конструкції забезпечує максимальне задоволення всіх відчуттів користувача.

Підтримує перехід з аналогових джерел звуку на цифрові з різноманітними технологіями забезпечення високоякісного звучання

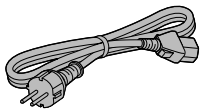
Сумісність з картриджем MM/MC, використання технологій забезпечення високоякісного звуку, таких як ланцюг PHONO з низьким рівнем шумів для відтворення запису з кращим коефіцієнтом сигнал/шум, високоякісний лосняковий рубіновий конденсатор для USB входу, цифрова архітектура шумоізоляції, джерело стабільного живлення завдяки опору немагнітної вуглецевої плівки й система оптимальної активації ланцюга для мінімізації внутрішнього шуму шляхом часткового зупинення непотрібних блоків ланцюга.

Зміст

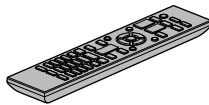
Застережні заходи	06	Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте розділ “Застережні заходи” цієї інструкції.
Огляд елементів керування	08	Цей пристрій, пульт дистанційного керування
Підключення	12	Підключення динаміків, підключення шнура електричного живлення змінного струму
Експлуатація	14	Відтворення музики з підключеними пристроями
Налаштування	22	Інші параметри, використання функції корекції вихідного сигналу (LAPC)
Додаткова інформація	28	Діагностування та усунення несправностей, технічні характеристики тощо

Додаткові аксесуари

Шнур електричного живлення
змінного струму (1)
K2CM3YU00041



Пульт дистанційного
керування (1)
N2QAYA000143



Батарейки для пульта
дистанційного керування (2)



- В цій інструкції з експлуатації зазначені дійсні номери виробів станом на серпень 2021 року.
- Номери виробів можуть бути змінені.
- Забороняється використовувати шнур електричного живлення з іншим обладнанням.

Попередження

Пристрій

- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
 - Не піддавайте пристрій впливу дощу, вологості, а також уникайте потрапляння на нього крапель або бризок води.
 - Не ставте на пристрій посудини з рідиною, наприклад, вази.
 - Використовуйте лише рекомендовані додаткові аксесуари.
 - Не знімайте кришки.
 - Не ремонтуйте пристрій власноруч. Звертайтеся за сервісним обслуговуванням до кваліфікованого персоналу.
 - Уникайте потрапляння металевих предметів усередину пристрою.
 - Не ставте на пристрій важкі предмети.

Шнур електричного живлення змінного струму

- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
 - Переконайтесь, що напруга живлення відповідає значенню напруги, вказаному на пристрої.
 - Вставляйте штепсельну вилку в розетку живлення до кінця.
 - Не тягніть, не згинайте шнур і не ставте на нього важкі предмети.
 - Не торкайтесь штепсельної вилки вологими руками.
 - Під час від'єднання вилки міцно тримайте її за корпус.
 - Не використовуйте пошкоджені штепсельні вилки або розетки живлення.
- Вилка живлення призначена для від'єднання.
Установлюйте пристрій так, щоб забезпечити швидке від'єднання вилки живлення від розетки живлення.
- Для захисту від ураження електричним струмом переконайтесь, що стрижень заземлення вилки живлення надійно з'єднаний з нею.
 - Пристрої конструкції КЛАСУ I повинні бути підключені до розеток живлення із захисним заземленням.

Застереження

Пристрій

- Не ставте на пристрій джерела відкритого вогню, наприклад, запалені свічки.
- Під час роботи на пристрій можуть впливати радіоперешкоди, спричинені використанням мобільних телефонів. У разі прояву такого впливу необхідно розташувати мобільний телефон далі від пристрою.
- Цей пристрій призначений для використання в умовах помірного та тропічного клімату.
- Не ставте на пристрій жодних предметів. Під час використання пристрій нагрівається.
- Забороняється торкатися верхньої поверхні пристрою. Під час використання пристрій нагрівається.

Розміщення

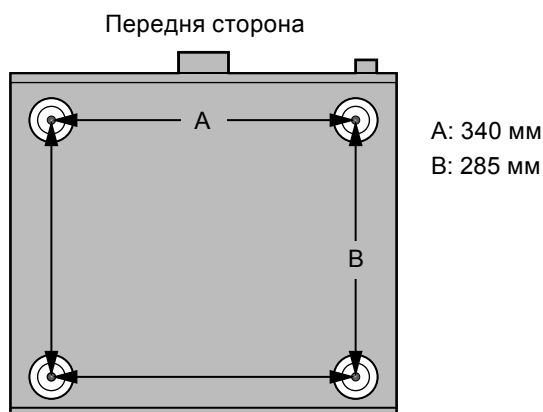
- Установіть пристрій на рівній поверхні.
- Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
 - Не встановлюйте й не розміщуйте пристрій у книжковій шафі, вбудованій шафі або в іншому обмеженому просторі. Переконайтесь, що забезпечується достатня вентиляція пристрою.
 - Не закривайте вентиляційні отвори пристрою газетами, скатертиною, занавісками та схожими предметами.
 - Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів, високих температур, високої вологості та надмірної вібрації.
- Переконайтесь, що місце встановлення виробу достатньо міцне і витримає його вагу ($\Rightarrow$ 31).
- Забороняється підіймати або переносити пристрій, тримаючи його за ручки. У цьому разі виникає ризик падіння пристрою, що може спричинити травми або ушкодження виробу.

Батарейки

- Неправильна заміна батарейок може стати причиною вибуху. Заміняйте їх тільки батарейками типу, що відповідає рекомендаціям виробника.
- Неправильне поводження з батарейками може спричинити витік електроліту та пожежу.
 - Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування, якщо не збираєтесь використовувати пристрій протягом тривалого часу. Зберігайте їх у темному та прохолодному місці.
 - Не нагрівайте та не піддавайте впливу вогню.
 - Не залишайте батарейку(-и) в автомобілі із зачиненими дверима та вікнами під впливом прямих сонячних протягом тривалого часу.
 - Не розбирайте на частини та не закорочуйте.
 - Не заряджайте повторно лужні або марганцеві батарейки.
 - Не використовуйте батарейки з пошкодженим покриттям.
 - Не використовуйте одночасно старі та нові батарейки, або батарейки різних типів.
- Для з'ясування належних методів утилізації батарейок зверніться за допомогою до місцевих організацій або до місцевого представника.
- Не використовуйте пристрій у наведених далі випадках
 - Використовувати, зберігати або транспортувати за дуже високої або дуже низької температури.
 - Заміна елемента живлення неправильного типу.
 - Кидати батарею у вогонь або класти у гарячу піч, чавити або різати батарею, оскільки це може призвести до вибуху.
 - Дуже висока температура та/або дуже низький тиск повітря може призвести до вибуху чи витіку вогнебезпечної рідини або газу.

Установлення

- Вимкніть усі пристрої перед їх підключенням та ознайомтесь із відповідними інструкціями з експлуатації.
- Габаритні розміри цього пристрою ($\Rightarrow$ 31)
- Розміри ніжок цього пристрою наведено у наступній ілюстрації.



Утилізація або передача пристрою

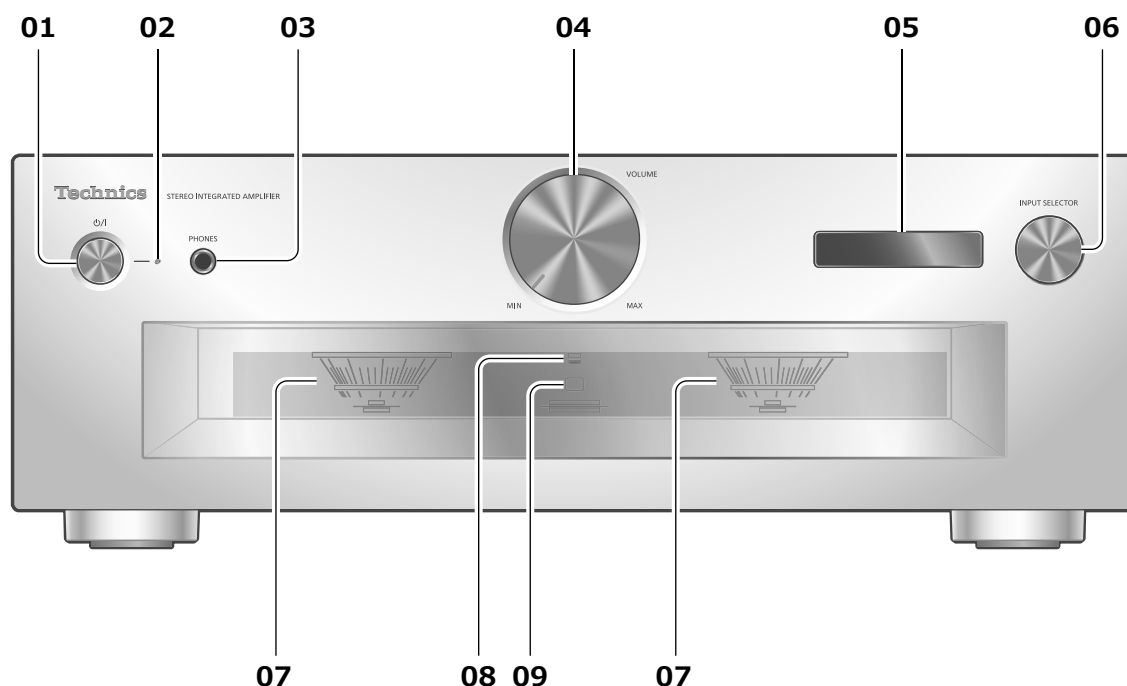
- Цей пристрій може містити приватну інформацію. Перед утилізацією або передачею пристрою виконайте такі дії, щоб усунути дані, зокрема персональні дані та секретну інформацію.
- “Скидання налаштувань до початкових” ($\Rightarrow$ 28)

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.
При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

Цей пристрій



01 Кнопка перемикання режимів роботи (⏻/⏻)

- Натисніть кнопку, щоб перевести пристрій з увімкненого стану в режим очікування або навпаки. Навіть у режимі очікування пристрій споживає невелику кількість електроенергії.

02 Індикатор живлення

- Синій: пристрій увімкнено.
- Вимкнений: пристрій перебуває в режимі очікування.

03 Роз'єм для навушників

- Коли вилка живлення підключена до розетки, звук не виводиться на динаміки та роз'єми PRE OUT. (⇒ 20)
- Звук не виводиться на роз'єм для навушників, якщо цей пристрій використовується як головний підсилювач (за джерело звуку для цього пристрою вибирається "MAIN IN"). (⇒ 18)
- Надмірний рівень гучності звуку в навушниках може стати причиною втрати слуху.
- Прослуховування музики на максимальній гучності протягом тривалого часу може спричинити травму органів слуху користувача.

04 Ручка регулювання гучності звуку

- -- дБ (мін.), -88,0 дБ до 0 дБ (макс.)

05 Екран

- Відображається така інформація, як джерело звуку тощо. (⇒ 30)

06 Ручка вибору джерела звуку

- Повертайте цю ручку за годинниковою стрілкою або проти неї, щоб перемикає між джерелами звуку.

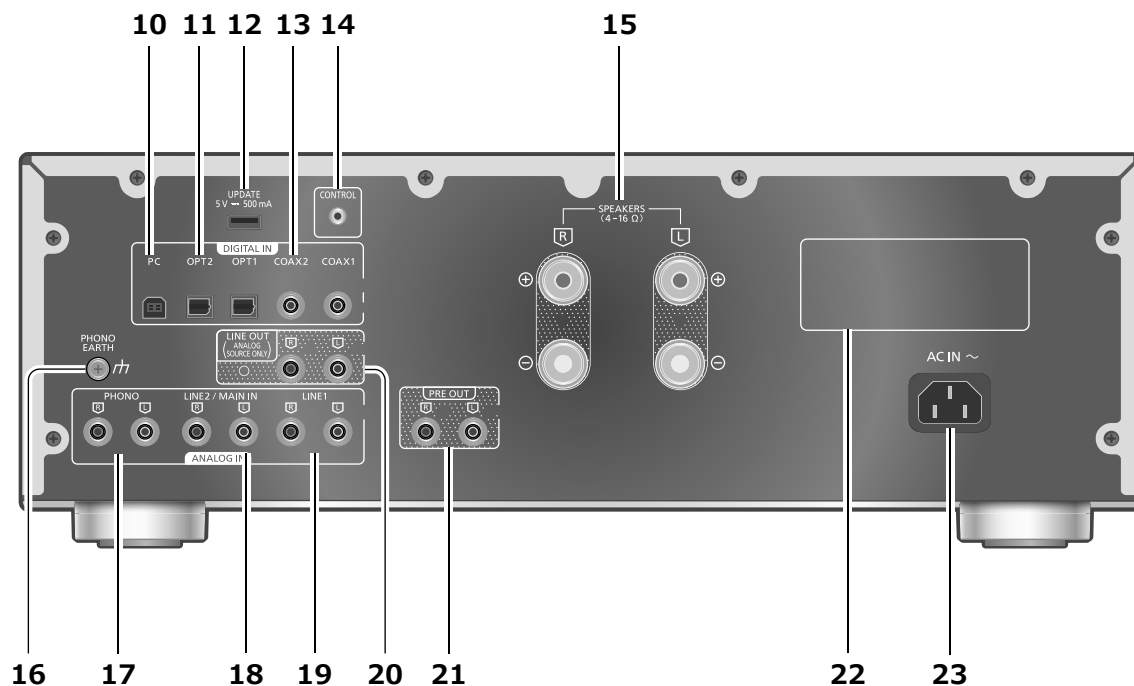
07 Лічильник максимальної потужності

- Відображення рівня вихідного сигналу. Номінальний рівень гучності складає 100% (⇒ 31).
- Лічильник максимальної потужності при вимкненому екрані, якщо натиснути [DIMMER], якщо підключити навушники і т.д.

08 Індикатор LAPC (⇒ 24)

09 Приймач сигналів пульта дистанційного керування

- Відстань приймання сигналу: приблизно до 7 м, якщо пульт розташований безпосередньо перед приймачем.
- Кут прийому сигналу: приблизно 30° ліворуч та праворуч.



10 Роз'єм USB-B

- Для під'єднання до ПК та подібних пристроїв. (⇒ 15)

11 Роз'єм оптичного цифрового входу (OPT1/OPT2) (⇒ 14)

12 UPDATE роз'єм для оновлень (USB-A) (5 В постійного струму, = 500 мА) (⇒ 25)

13 Роз'єми коаксіального цифрового входу (COAX1/COAX2) (⇒ 14)

14 Роз'єм для керування системою (CONTROL) (⇒ 26)

15 Роз'єми для виведення на динаміки (⇒ 12)

16 PHONO EARTH роз'єм (⇒ 16)

- Для підключення дроту заземлення програвача.

17 Роз'єми аналогового аудіовходу (PHONO) (⇒ 16)

- Використовуйте кабель довжиною менш ніж 3 м.

18 Роз'єми аналогового аудіовходу (LINE2/MAIN IN)

- Ці вхідні роз'єми поєднуються з LINE2 та MAIN IN. Перемикайте функцію залежно від під'єданого обладнання. (⇒ 17, 18)

19 Роз'єми аналогового аудіовходу (LINE1) (⇒ 16)

20 Роз'єми аналогового аудіовиходу (LINE OUT) (⇒ 21)

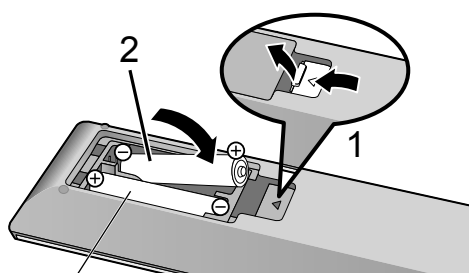
21 Роз'єми аналогового аудіовиходу (PRE OUT) (⇒ 20)

22 Маркування виробу

- Зазначено номер моделі.

23 Роз'єм AC IN (~) (⇒ 13)

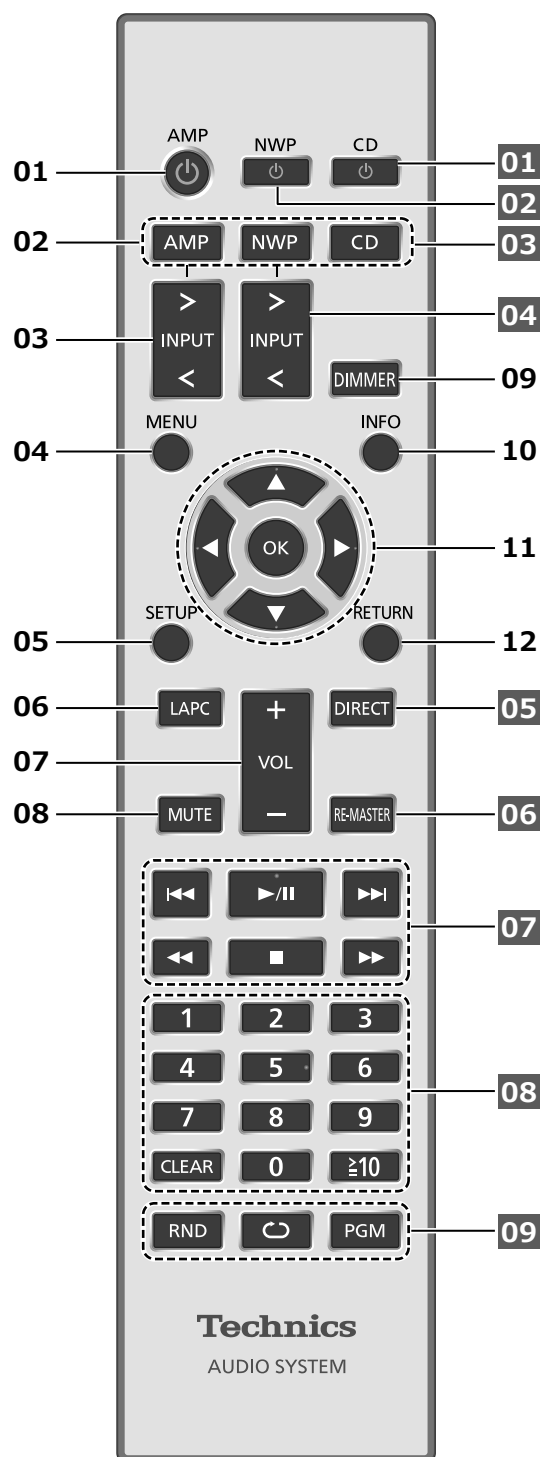
Використання пульта дистанційного керування



R03/LR03, AAA
(лужні або марганцеві батарейки)

Примітка

- Вставте батарейки в пульт дистанційного керування, дотримуючись зазначеної полярності контактів (+ і -).
- Спрямуйте пульт на приймач сигналів керування пристроєм. (⇒ 08)
- Зберігайте батарейки подалі від дітей, щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю внаслідок проковтування батареек.



01 [AMP ]: Кнопка перемикавання режимів роботи (очікування/ввімкнення)

- Натисніть кнопку, щоб перевести пристрій з увімкненого стану в режим очікування або навпаки. Навіть у режимі очікування пристрій споживає невелику кількість електроенергії.

02 [AMP]/[NWP]/[CD]: Вибір пристрою, яким буде здійснюватись керування

03 [>INPUT<]: Перемикання між джерелами звуку (⇒ 14, 15, 16, 17, 18)

04 [MENU]: Вхід у меню (⇒ 16, 17, 18, 19)*

05 [SETUP]: Вхід у меню налаштувань (⇒ 22)*

06 [LAPC]: Вимірювання та регулювання вихідного сигналу підсилювача, коли підключені динаміки (⇒ 24)

07 [+VOL-]: Регулювання рівня гучності
• -- дБ (мін.), -88,0 дБ до 0 дБ (макс.)

08 [MUTE]: Тимчасове вимкнення звуку
• Натисніть повторно [MUTE] для скасування. Функція "MUTE" також вимикається при регулюванні звуку або переході цього пристрою в режим очікування.

09 [DIMMER]: Регулювання яскравості лічильника максимальної потужності, екрана тощо.
• Коли екран вимкнено, він буде вмикатися на декілька секунд тільки під час виконання якихось дій із пристроєм. Перед вимкненням екрана на ньому протягом декількох секунд відображається повідомлення "Display Off".
• Натискайте для зміни рівня яскравості.
• Лічильник максимальної потужності при вимкненому екрані не працює.

10 [INFO]: Перегляд відомостей про контент*
• Натисніть цю кнопку, щоб на екрані з'явилися дані стосовно частоти дискретизації та інша інформація. (Залежно від джерела звуку, на екрані відображається різна інформація).

11 [▲], [▼], [◀], [▶]/[OK]: Вибір/Підтвердження*

12 [RETURN]: Повернення до попереднього екрана*

*: Для використання цього пристрою натисніть спочатку [AMP]. (Пульт дистанційного керування може працювати з іншими пристроями Technics і не працювати з цим пристроєм при натисканні кнопки [NWP] або [CD])

■ Кнопки, що застосовуються для керування пристроями Technics з підтримкою функції керування системою

Пульт дистанційного керування також може використовуватись із пристроями Technics, що підтримують функцію керування системою (мережевий аудіопрогравач, програвач компакт-дисків тощо). Відомості про експлуатацію пристроїв дивіться у відповідних інструкціях з експлуатації.

01 [⏻] Перехід в режим очікування/ввімкнення для переключення на програвач компакт-дисків

02 [⏻] Перехід в режим очікування/ввімкнення для переключення на мережевий аудіопрогравач

03 Вибір пристрою, яким буде здійснюватись керування

04 Оберіть джерело звуку мережевого аудіопрогравача

05 Увімкнення/вимкнення режиму безпосереднього відтворення

06 Увімкнення/вимкнення режиму "Re-master" (відновлення якості)

07 Кнопки керування відтворенням

08 Цифрові кнопки тощо.

09 Кнопки керування відтворенням

Режим пульта дистанційного керування

Якщо на пульт дистанційного керування відповідає інше обладнання, змініть режим пульта дистанційного керування.

• У початкових налаштуваннях обрано режим 1 "Mode 1".

1 Натисніть [AMP].

2 Натисніть [SETUP].

3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Remote Control", а потім натисніть [OK].

• Поточний режим пульта дистанційного керування цього пристрою відображається протягом декількох секунд.

4 При відображенні команди "Set Mode 1/2", змініть режим пульта дистанційного керування.

Щоб встановити режим 1 "Mode 1":

Натисніть та утримуйте кнопку [OK] разом із [1] протягом не менш ніж 4 секунд.

Щоб встановити режим 2 "Mode 2":

Натисніть та утримуйте кнопку [OK] разом із [2] протягом не менш ніж 4 секунд.

5 Вкажіть пультом дистанційного керування на цей пристрій, натисніть та утримуйте кнопку [OK] протягом не менш ніж 4 секунд.

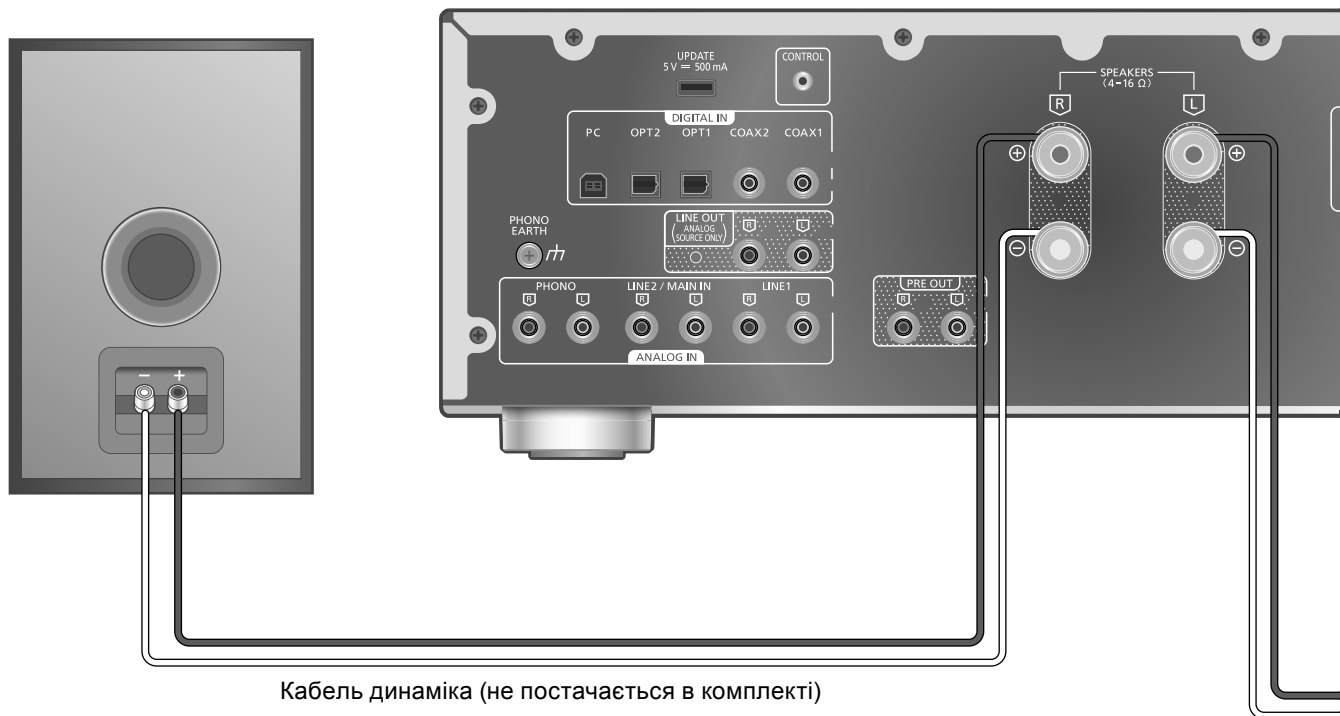
• При зміні режиму пульта дистанційного керування на екрані протягом декількох секунд відображається новий режим.

■ Відображення "Remote 1" або "Remote 2"

При відображенні "Remote 1" або "Remote 2" режими дистанційного керування цього пристрою та пульта дистанційного керування різні. Виконайте пункт 4 зверху.

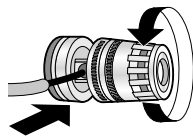
Шнур динаміків/електричного живлення змінного струму

- Використовуйте тільки той шнур, що постачається в комплекті.
- Вставте вилки кабелів, які повинні бути постійно під'єднані.
- Не згинайте кабелі під гострим кутом.
- Цей пристрій здатний вимірювати вихідний сигнал підсилювача та коригувати вихід з метою оптимального регулювання виходу динаміків. (⇒ 24)
- Щоб оптимізувати аудіовихід з динаміків, ви можете виміряти вихідний сигнал підсилювача та відкоригувати його вихід, коли до нього під'єднані динаміки. (⇒ 24)



Підключення динаміка

1 Поверніть ручки, щоб послабити їх, та вставте основні проводи в отвори.



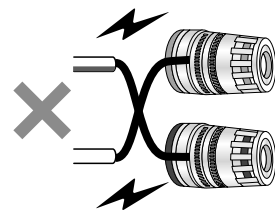
2 Затягніть ручки.



Примітка

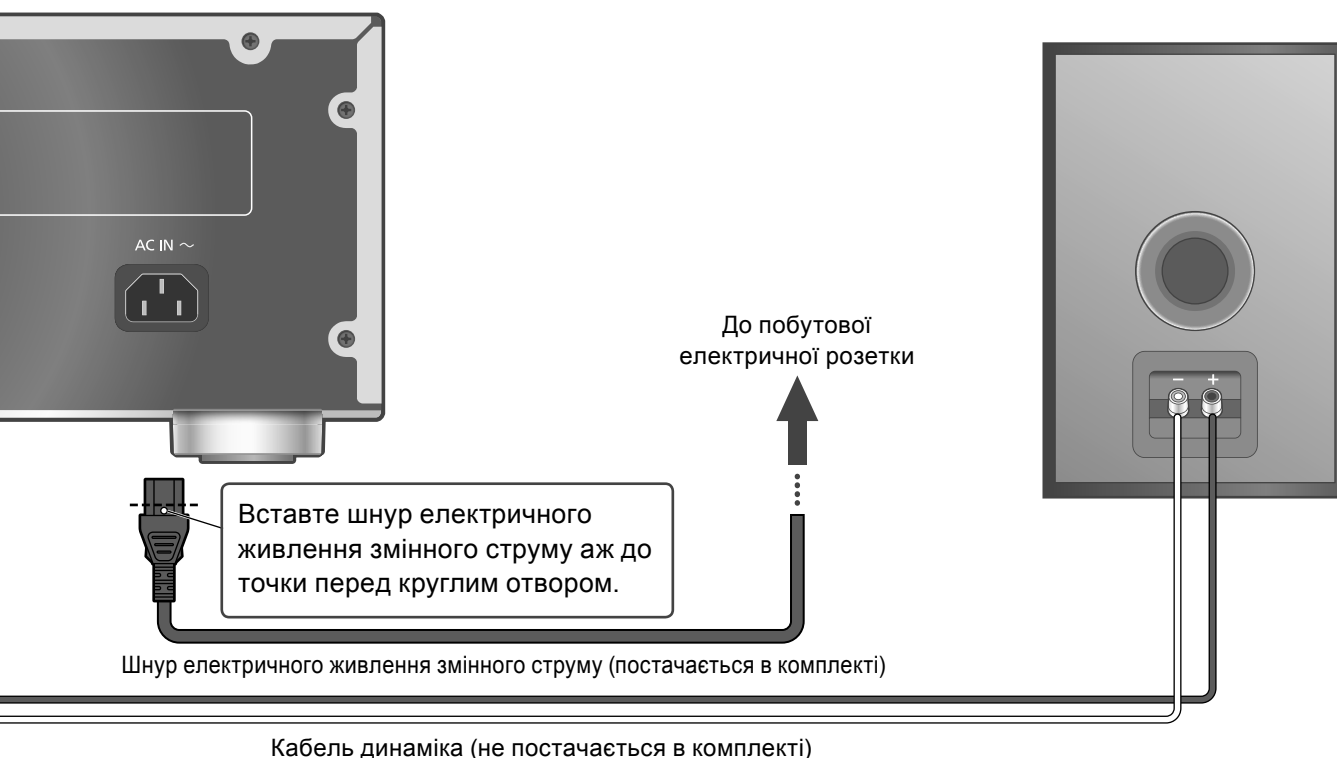
- Після завершення підключення злегка потягніть кабелі динаміків, щоб перевірити надійність з'єднань.
- Пильнуйте, щоб не утворити перехресну (коротке замикання) або зворотню полярність дротів динаміка, оскільки це може призвести до пошкодження підсилювача.

НЕПРАВИЛЬНО



- Виконуйте підключення до роз'ємів з правильною полярністю (+/-). Невиконання цього застереження може вплинути на стереоефекти та спричинити дефекти в роботі пристрою.
- Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації динаміків.
- Хоча накінецьник (А: не більш ніж 16 мм, В: 8 мм або більше) може бути під'єднано, деякі вилки може бути неможливо під'єднати через їхню форму.





Підключення шнура електричного живлення змінного струму

Під'єднайте шнур тільки після того, як будуть виконані всі інші підключення.

Примітка

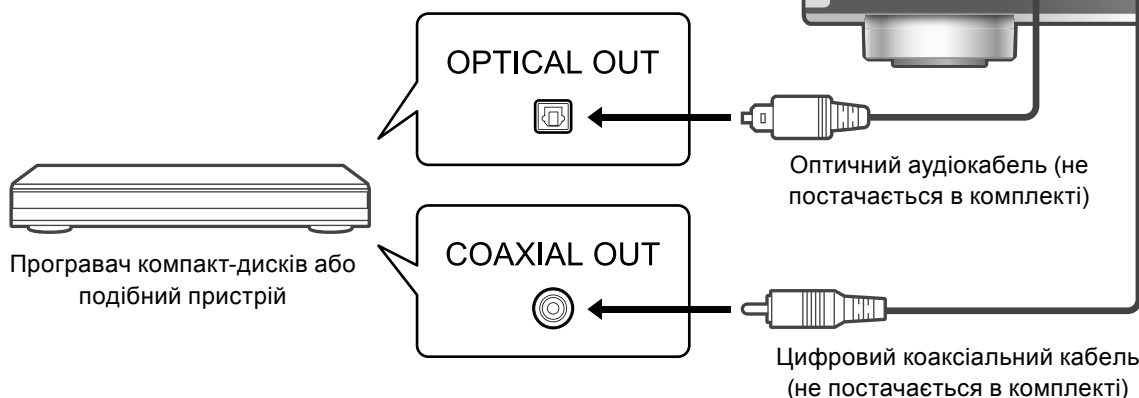
- Цей пристрій навіть у режимі очікування (⇒ 31) споживає невелику кількість електроенергії. Витягніть електричну вилку з розетки живлення, якщо не збираєтесь використовувати пристрій протягом тривалого часу. Установлюйте пристрій таким чином, щоб забезпечити можливість безперешкодно від'єднати вилку живлення.

Корекція вихідного сигналу (LAPC)

Ви можете виконати необхідні регулювання відповідно до особливостей ваших динаміків. (⇒ 24)

Використання пристрою для виведення цифрового аудіосигналу

Ви можете під'єднати програвач компакт-дисків або подібний пристрій за допомогою коаксіального цифрового кабелю (не постачається в комплекті)/ оптичного аудіокабелю (не постачається в комплекті) та відтворювати музику.



Використання цифрового коаксіального кабелю

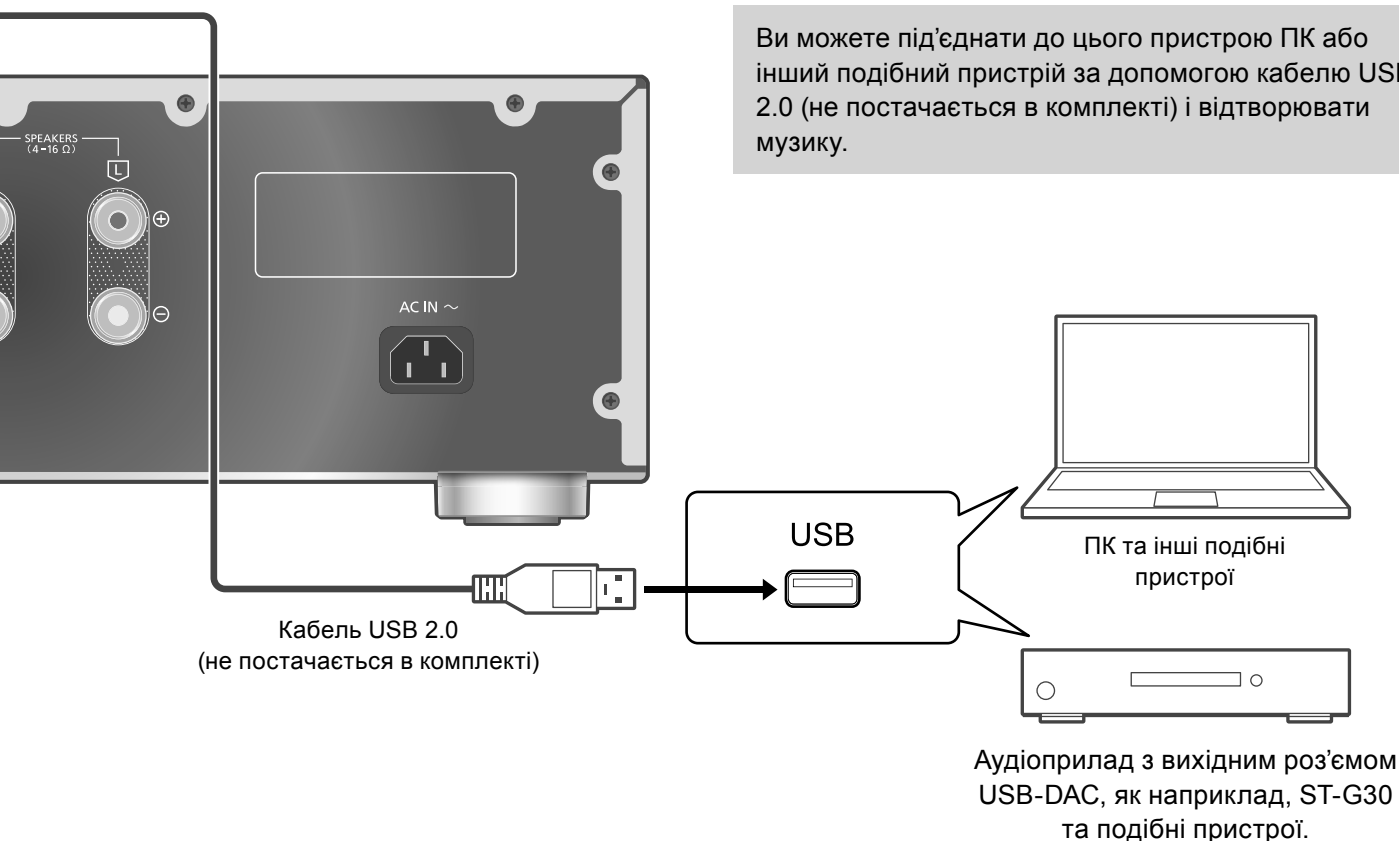
- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.
- 2 Під'єднайте цей пристрій до програвача компакт-дисків або подібного пристрою.
- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 13)
- 4 Натисніть [AMP], щоб увімкнути цей пристрій.
- 5 Натискайте [>INPUT<], доки не виберете "COAX1" або "COAX2".
 - Також джерело звуку можна обрати шляхом обертання ручки перемикача на пристрої.
- 6 Почніть відтворення на підключеному пристрої.

Примітка

- У разі підключення до вхідних роз'ємів цифрового аудіосигналу пристрій може визначити тільки такі лінійні PCM-сигнали. Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації підключеного пристрою.
 - Частота дискретизації:
 - Коаксіальний цифровий вхід
 - 32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 кГц
 - Оптичний цифровий вхід
 - 32/44,1/48/88,2/96 кГц
 - Розрядність квантування:
 - 16/24 біт

Використання оптичного цифрового аудіокабелю

- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.
- 2 Під'єднайте цей пристрій до програвача компакт-дисків або подібного пристрою.
- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 13)
- 4 Натисніть [AMP], щоб увімкнути цей пристрій.
- 5 Натискайте [>INPUT<], доки не виберете "OPT1" або "OPT2".
 - Також джерело звуку можна обрати шляхом обертання ручки перемикача на пристрої.
- 6 Почніть відтворення на підключеному пристрої.



■ Підготовка

Підключення до ПК

- Перед підключенням до ПК виконайте такі дії.
- Перелік рекомендованих версій ОС на ПК (станом на серпень 2021 р.)
 - Windows 8.1, Windows 10
 - macOS 10.12, 10.13, 10.14, 10.15, 11.0, 11.1, 11.2, 11.3, 11.4

- 1 Завантажте на ПК та встановіть відповідний драйвер USB. (Тільки для ОС Windows).
 - Завантажте та встановіть драйвер, розташований за наведеною нижче адресою.
www.technics.com/support/
- 2 Завантажте та встановіть на ПК відповідний додаток "Technics Audio Player" (безкоштовно).
 - Завантажте та встановіть додаток, розташований за наведеною нижче адресою:
www.technics.com/support/

- 2 Під'єднайте цей пристрій до ПК або іншого подібного пристрою.

- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 13)

- 4 Натисніть [AMP ⏻], щоб увімкнути цей пристрій.

- 5 Натискайте [>INPUT<], доки не виберете "PC".
 - Також джерело звуку можна обрати шляхом обертання ручки перемикача на пристрої.

- 6 Запустіть відтворення за допомогою спеціального додатку "Technics Audio Player" на підключеному ПК.

Примітка

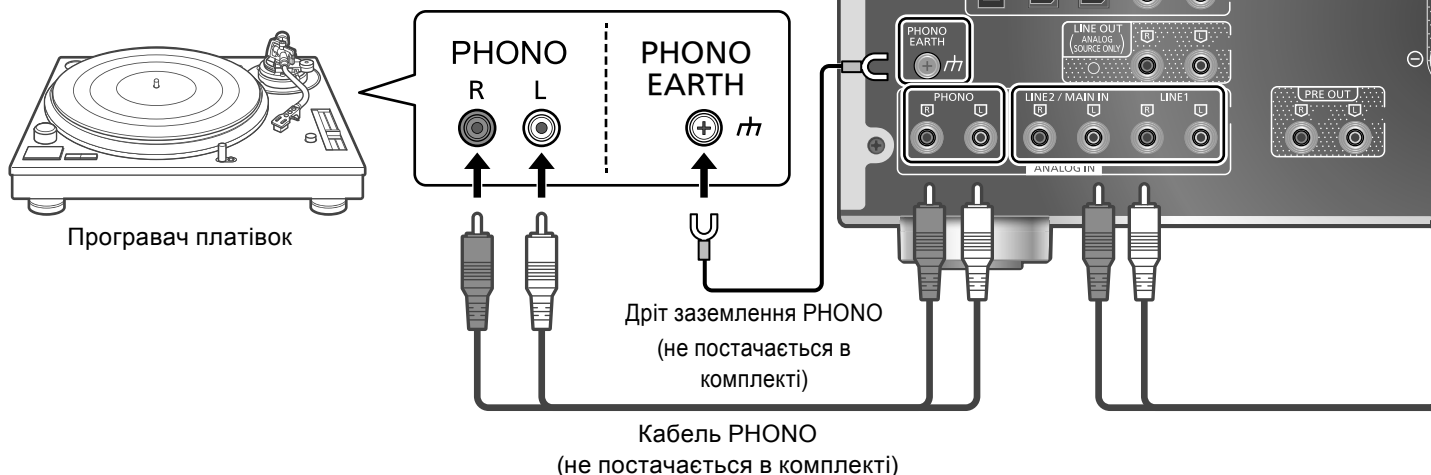
- При підключенні за допомогою вихідного роз'єму USB-DAC аудіопристрою, як наприклад, ST-G30 або іншого подібного пристрою, дивіться інструкцію з його експлуатації.
- Інформація щодо підтримуваних форматів міститься в підрозділі "Технічні характеристики". (⇒ 32)
- Windows — це товарний знак або зареєстрована товарна марка корпорації Microsoft, що використовуються в США та в інших країнах.
- macOS — це торгова марка компанії Apple Inc.

За допомогою кабелю USB 2.0

- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.

Використання пристрою виведення аналогового аудіосигналу (PHONO/LINE1/LINE2)

До цього пристрою за допомогою аналогового аудіокабелю (не постачається в комплекті) можна під'єднати програвач платівок з вбудованим кабелем PHONO, програвач дисків Blu-ray або інший подібний пристрій і відтворювати музику.



Використання кабелю PHONO/аналогового аудіокабелю

- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.
- 2 З'єднайте цей пристрій з програвачем.
 - Роз'єм PHONO для підключення програвача платівок підтримує картридж типу MM/MC.
- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 13)
- 4 Натисніть [AMP , щоб увімкнути цей пристрій.
- 5 Натискайте [>INPUT<], доки не виберете "PHONO", "LINE1" або "LINE2".
 - Також джерело звуку можна обрати шляхом обертання ручки перемикача на пристрої.
 - Встановіть на "LINE2" (⇒ 17) коли за джерело звуку для цього пристрою відображається "MAIN IN".
- 6 Почніть відтворення на підключеному пристрої.

Примітка

- При підключенні програвача платівок з вбудованим частотним вирівнювачем PHONO вимкніть вирівнювач програвача платівок або під'єднайте кабель PHONO до роз'ємів аналогового аудіовиходу (LINE1 або LINE2) цього пристрою.
- При підключенні програвача платівок із дротом заземлення PHONO під'єднайте дріт заземлення PHONO до роз'єму PHONO EARTH на цьому пристрої.

Вибір типу картриджа

Оберіть налаштування (MM/MC), що підходять типу картриджа підключеного програвача платівок.

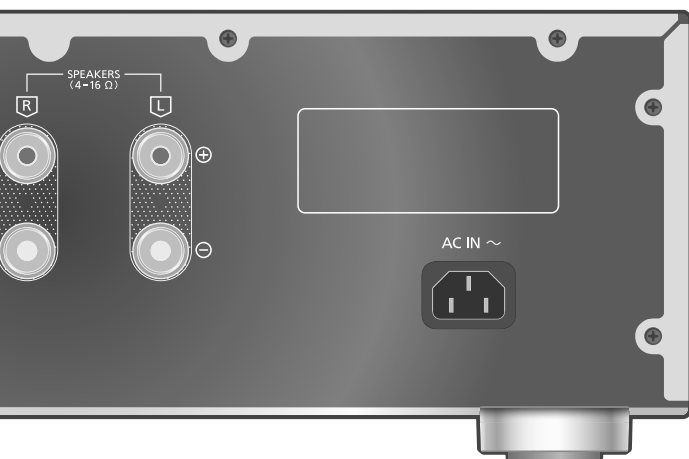
- 1 Натисніть [AMP].
- 2 Натисніть [MENU].
- 3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "MM/MC", а потім натисніть [OK].
- 4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "MM"/"MC", а потім натисніть [OK].

Зведення спотворення звуку до мінімуму

Якщо при використанні роз'ємів аналогового входу відбувається спотворення звуку, якість звуку можливо покращити налаштуванням атенюатора.

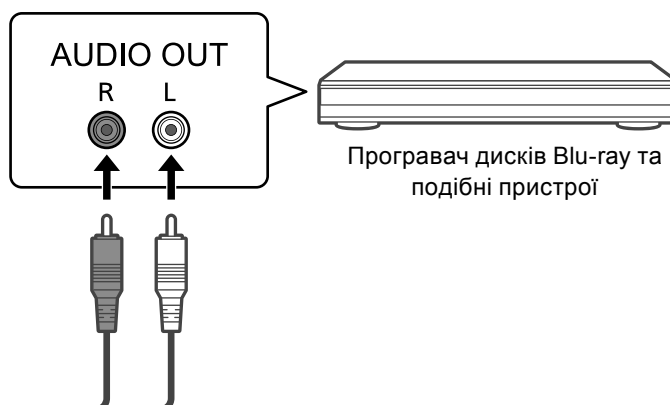
• У початкових налаштуваннях обрано режим "Off".

- 1 Натисніть [AMP].
- 2 Натисніть [MENU].
- 3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Attenuator", а потім натисніть [OK].
- 4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть значення, а потім натисніть [OK].
 - Налаштування атенюатора "Attenuator" можна зберігати окремо для "MM" та "MC".



Аналоговий аудіокабель
(не постачається в комплекті)

Не слід заводити аудіосигнал з роз'ємів PRE OUT/LINE OUT на роз'єми аналогового аудіовходу цього пристрою. Такі дії можуть призвести до порушення роботи.



Зменшення шуму в низьких частотах

Низькочастотний шум, спричинений деформацією запису, можливо зменшити.

- У початкових налаштуваннях обрано режим "Off".

- 1 Натисніть [AMP].
- 2 Натисніть [MENU].
- 3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Subsonic Filter", а потім натисніть [OK].
- 4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "On", а потім натисніть [OK].

Переключення фази запису для відтворення

Налаштуйте відтворення та насолоджуйтесь звуком протилежної фази.

- У початкових налаштуваннях обрано режим "Normal".

- 1 Натисніть [AMP].
- 2 Натисніть [MENU].
- 3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Phase", а потім натисніть [OK].
- 4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Normal"/"Invert", а потім натисніть [OK].
 - При налаштуваннях на "Invert" джерело входу відображається на екрані протилежним кольором.
 - Ця функція недоступна для вихідного сигналу, що передається з роз'ємів LINE OUT.

При підключенні до "LINE2"

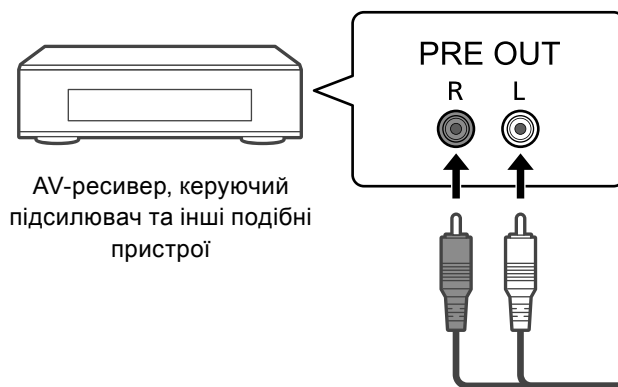
Роз'єми аналогового аудіовходу (LINE2/MAIN IN) мають обидві функції: LINE2 та MAIN IN. Коли цей пристрій не використовується як головний підсилювач, перемкніть його налаштування входу на "LINE2".

- У початкових налаштуваннях обрано режим "LINE2".

- 1 Натисніть [AMP].
- 2 Натискайте [>INPUT<], доки не виберете "MAIN IN".
- 3 Натисніть [MENU].
- 4 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Input Mode", а потім натисніть [OK].
- 5 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "LINE2", а потім натисніть [OK].
- 6 Підтвердьте повідомлення, що з'явилося на екрані, та натисніть [OK].
 - Після перемикавання на "LINE2" на екрані відображається налаштування рівня звуку. Підтвердьте та відрегулюйте рівень гучності звуку перед натисканням кнопки [OK].
- 7 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім натисніть [OK].

Використання пристрою як підсилювача потужності

До цього пристрою за допомогою аналогового аудіокабелю (не постачається в комплекті) можна під'єднати AV-ресивер, керуючий підсилювач або подібні пристрої і використовувати цей пристрій як підсилювач потужності.

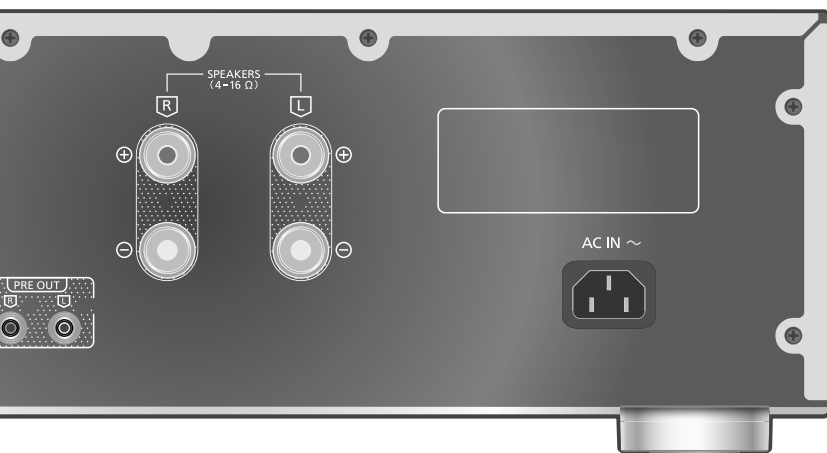


Аналоговий аудіокабель
(не постачається в комплекті)

Перед підключенням AV-ресивера, керуючого підсилювача та подібних пристроїв рівень гучності слід встановити на мінімум.
При використанні цього пристрою як підсилювача звуку функція регулювання рівня гучності в цьому пристрої відключена. Поступово регулюйте рівень гучності на під'єднаному пристрої.
Не слід заводити аудіосигнал з роз'ємів PRE OUT/LINE OUT на роз'єми MAIN IN цього пристрою. Такі дії можуть призвести до порушення роботи.

Використання аналогового кабелю

- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.
- 2 Підключіть цей пристрій до AV-ресивера, керуючого підсилювача або подібного пристрою після того, як рівень гучності звуку зведено до мінімуму.
- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 13)
- 4 Натисніть [AMP ⏻], щоб увімкнути цей пристрій.
- 5 Натискайте [>INPUT<], доки не виберете "LINE2".
 - Також джерело звуку можна обрати шляхом обертання ручки перемикача на пристрої.
- 6 Натисніть [AMP].
- 7 Натисніть [MENU].
- 8 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Input Mode", а потім натисніть [OK].
- 9 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "MAIN IN", після чого натисніть [OK].



10 Підтвердьте повідомлення, що з'явилося на екрані, та натисніть [OK].

11 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "Yes", а потім натисніть [OK].

12 Почніть відтворення на підключеному пристрої.

Примітка

- Цим пристроєм неможливо виконувати регулювання рівня гучності та якості звуку ("Tone Control" тощо).
- Звук не виводиться на роз'єм для навушників та роз'єми PRE OUT.
- Якщо цей пристрій не використовується як підсилювач потужності, оберіть "LINE2". (⇒ 17)
- Якщо джерело звуку для цього пристрою встановлено на "LINE2" або на інше джерело з "MAIN IN", а поточний рівень гучності вищий за попередній, тоді регулювання рівня звуку відбувається автоматично.

Зведення спотворення звуку до мінімуму

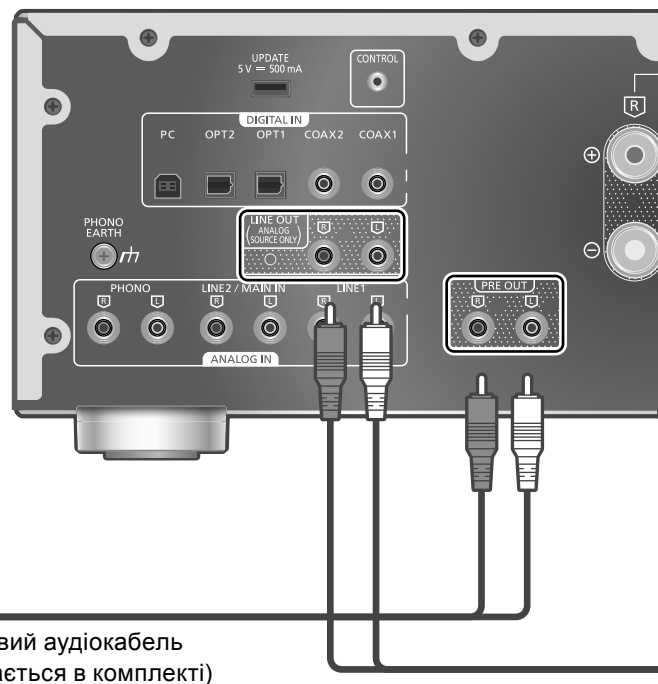
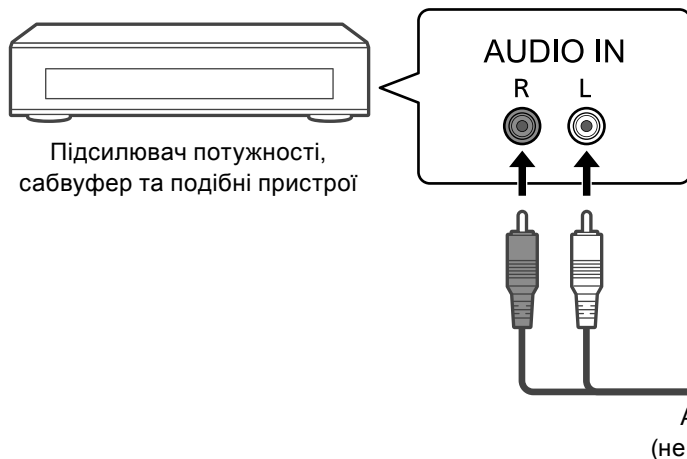
Якщо спостерігається спотворення звуку, його якість можливо покращити встановленням атенюатора на "On".

- У початкових налаштуваннях обрано режим "Off".

- 1 Натисніть [AMP].**
- 2 Натисніть [MENU].**
- 3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "Attenuator", а потім натисніть [OK].**
- 4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть "On", а потім натисніть [OK].**

Підключення підсилювача потужності, сабвуфера та подібних пристроїв

До цього пристрою за допомогою аналогового аудіокабелю (не постачається в комплекті) можливо під'єднати підсилювач потужності, сабвуфер та подібні пристрої, щоб забезпечити виведення аналогових аудіосигналів.



Не слід заводити аудіосигнал з роз'ємів PRE OUT/LINE OUT на роз'єми аналогового аудіовходу цього пристрою. Такі дії можуть призвести до порушення роботи.

Використання аналогового кабелю

- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.
- 2 Під'єднайте цей пристрій до підсилювача потужності, сабвуфера або подібного пристрою.
- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 13)
- 4 Натисніть [AMP ⏻], щоб увімкнути цей пристрій.

Примітка

- Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації підключеного пристрою.
- При використанні цього пристрою як головного підсилювача потужності з роз'ємів PRE OUT звукового виходу немає. (⇒ 18)

Налаштування виходу аудіосигналу (PRE OUT)

Ви можете налаштувати аудіовихід для роз'ємів виведення на динаміки та роз'ємів PRE OUT.

- 1 Натисніть [AMP].
- 2 Натисніть [SETUP].
- 3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "PRE OUT", а потім натисніть [OK].
- 4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть потрібне налаштування виходу, а потім натисніть [OK].
 - У початкових налаштуваннях обрано режим "Off".
 - Ця функція недоступна при використанні цього пристрою як головного підсилювача. (⇒ 18)

On:

Виведення звуку відбувається з роз'ємів виходу на динаміки та роз'ємів PRE OUT.

On (Speaker:Off):

Звук не виводиться на роз'єми виходу на динаміки. Звук виводиться на роз'єми PRE OUT.

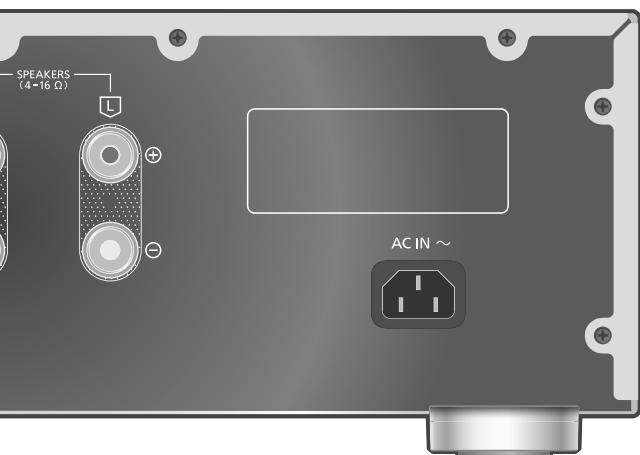
Off:

Звук не виводиться на роз'єми PRE OUT. Звук виводиться на роз'єми виведення на динаміки.

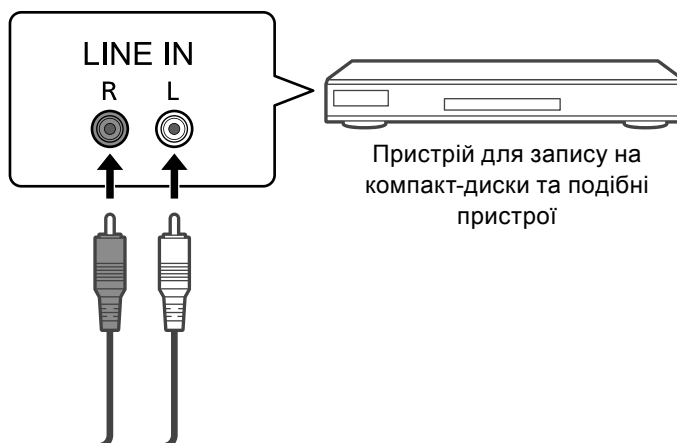
Примітка

- Рекомендується встановлювати на "On (Speaker:Off)" (номінальний вихід: 1 В) при підключенні підсилювача потужності.
- Оберіть налаштування "Off" при використанні функції корекції вихідного сигналу для підключених динаміків, бо функція корекції (LAPC) впливає на вихідний аудіосигнал з роз'єму PRE OUT. (⇒ 24)

Використання пристрою входу аналогового аудіосигналу



До цього пристрою можна підключити пристрій для запису на компакт-диски або подібний пристрій за допомогою аналогового аудіокабелю (не постачається в комплекті), щоб вивести аналоговий аудіосигнал з цього пристрою (LINE1/LINE2/PHONO).



Аналоговий аудіокабель (не постачається в комплекті)

Не слід заводити аудіосигнал з роз'ємів PRE OUT/LINE OUT на роз'єми аналогового аудіовходу цього пристрою. Такі дії можуть призвести до порушення роботи.

Використання аналогового кабелю

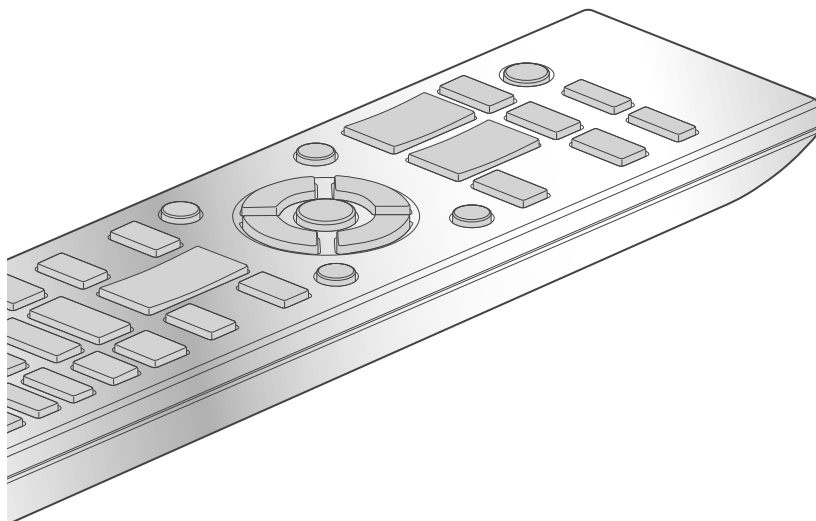
- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.
- 2 Під'єднайте цей пристрій до пристрою для запису на компакт-диски або подібного пристрою.
- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 13)
- 4 Натисніть [AMP ⏻], щоб увімкнути цей пристрій.

Примітка

- Якщо за джерело звуку цього пристрою обирається цифровий аудіосигнал (COAX1/COAX2/OPT1/OPT2/PC) тоді з нього виводиться аналоговий аудіосигнал (LINE1).
- При перемиканні джерела звуку у вихідному аудіосигналі спостерігається переривчасте звучання.

Система пристрою дозволяє налаштовувати звукові ефекти та інші параметри.

- 1 Натисніть [AMP].
- 2 Натисніть [SETUP].
- 3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете меню, а потім натисніть [OK].
- 4 Натискайте [▲], [▼], [◀], [▶], доки не виберете потрібний пункт або значення, та натисніть [OK].



Регулювання BASS/MID/TREBLE “Tone Control”

- У цьому пристрої можливо налаштувати звукові частоти. Система дозволяє налаштувати кожен з діапазонів звукових частот (BASS/MID/TREBLE).
- Для увімкнення цієї функції оберіть “On (adjustment)”.
 - При переключенні звук тимчасово вимикається “On (adjustment)” / “Off”.
 - Налаштування кожного з рівнів відбувається в діапазоні між “-10” та “+10”.
 - Після виконання налаштувань на екрані відображається “TONE”.
 - При підключенні до цього пристрою іншого пристрою Technics (мережевого аудіопротигравача тощо) з підтримкою функції керування системою, інший пристрій може мати перевагу над цим пристроєм в налаштуванні звукових частот. Налаштуйте звукові частоти за допомогою під'єданого пристрою.
 - Ця функція недоступна при використанні цього пристрою як підсилювача потужності (⇒ 18). Налаштуйте звукові частоти за допомогою AV-ресивера, керуючого підсилювача або подібного пристрою.

Регулювання балансу динаміків “Balance L/R”

- За допомогою цієї функції можна регулювати баланс виходу з лівого та правого динаміків.
- Кожний рівень регулюється між 18 дБ (L) та 18 дБ (R).
 - Також регулюється аудіовихід з підключених навушників та роз'ємів PRE OUT.
 - При використанні цього пристрою як підсилювача потужності (⇒ 18) це налаштування вимикається. Виконайте налаштування за допомогою під'єданого пристрою.

Налаштування атенюатора рівня гучності “VOLUME Attenuator”

- Щоб полегшити налаштування гучності на низькому рівні, встановіть параметри атенюатора на “On (-20dB)”.
- У початкових налаштуваннях обрано режим “Off”.
 - Відображається “ATT”, і після налаштування рівень гучності відображається як -20 дБ. (Діапазон гучності звуку: - дБ (мін.), -98,0 дБ до -20,0 дБ (макс.))
 - Ця функція недоступна при використанні цього пристрою як підсилювача потужності (⇒ 18). Налаштуйте звукові частоти за допомогою AV-ресивера, керуючого підсилювача або подібного пристрою.



Функція автоматичного відключення “Auto Off”

Цей пристрій створено з оглядом на зменшення витрати струму та на економію електроенергії. Якщо пристрій не використовується приблизно 20 хвилин, у наступну хвилину він переходить в режим очікування. Щоб вийти з режиму очікування, натисніть будь-яку кнопку.

- У початкових налаштуваннях обрано режим “On”. Для вимкнення цієї функції оберіть “Off”.
- За 3 хвилини до вимкнення пристрою на екрані відображається повідомлення “Auto Off”.

Примітка

- Ці налаштування зберігаються навіть після вимкнення пристрою і повторного його увімкнення.

Регулювання рівня затемнення “Auto DIMMER”

Якщо пристрій не використовується приблизно 20 хвилин, рівень затемнення лічильника максимальної потужності, індикатора живлення, індикатора LAPC тощо тимчасово змінюється.

- У початкових налаштуваннях обрано режим “On”.
- Функція “Auto Off” має пріоритет, коли для параметра “Auto Off” встановлене значення “On”.

Відображення рівня гучності “VOLUME Display”

Рівень гучності відображається при налаштуванні рівня гучності.

- У початкових налаштуваннях обрано режим “On”.
- Ця функція недоступна при використанні цього пристрою як головного підсилювача. (⇒ 18)

Перевірка назви моделі “Model No.”

На екрані відображається назва моделі.

Перевірка версії мікропрограмного забезпечення “F/W Version”

На екрані відображається версія встановленого мікропрограмного забезпечення.

Використання функції корекції вихідного сигналу (LAPC)

Ви можете виконати необхідні регулювання відповідно до особливостей ваших динаміків.

Вимірювання та регулювання вихідного сигналу підсилювача (LAPC)

■ Підготовка

- Від'єднайте навушники.

Перевірте звукові частоти, що випускаються при вимірюванні

Для забезпечення точності вимірювань, з динаміків через певні проміжки часу лунає тестовий тон. (Протягом приблизно 3 хвилин).

У процесі вимірювання неможливо змінити рівень гучності звуку, що лунає з динаміків.

- 1 Натисніть [AMP , щоб увімкнути цей пристрій.
- 2 Натисніть та утримуйте кнопку [LAPC], доки на екрані не з'явиться напис "Please Wait".

Відображається "LAPC Measuring", і цей пристрій запускає вимірювання вихідного сигналу підсилювача. Переконайтеся, що тестовий тон лунає з обох динаміків — лівого й правого.

Після завершення вимірювання автоматично вмикається корекція вихідного сигналу підсилювача.

- Вимірювання сигналу підсилювача відміняється при наступних умовах.
 - При натисненні кнопки [MUTE]/[LAPC]
 - При перемиканні джерела звуку
- Також процес вимірювання переривається, якщо під час вимірювання вихідного сигналу підсилювача підключити до цього пристрою навушники або увімкнути корекцію вихідного сигналу підсилювача.

■ Увімкнення та вимкнення функції корекції вихідного сигналу

Натискайте [LAPC], доки не виберете "On"/"Off".

- LAPC У ході роботи функції корекції вихідного сигналу горить індикатор LAPC, а на екрані відображається повідомлення "LAPC : On".

Примітка

- Оберіть налаштування "Off" при використанні функції корекції вихідного сигналу для підключених динаміків, бо функція корекції (LAPC) впливає на вихідний аудіосигнал з роз'єму PRE OUT. (⇒ 20)
- Залежно від типу підключених динаміків, ефект функції корекції вихідного сигналу може бути мінімальним.
- Корекція вихідного сигналу продовжує працювати аж до наступного вимірювання вихідного сигналу. При підключенні інших динаміків це вимірювання слід повторити.

Оновлення мікропрограмного забезпечення “F/W Update”

Компанія Panasonic періодично може випускати оновлення мікропрограмного забезпечення, що покращують роботу пристрою або розширюють його функціональні можливості. Такі оновлення надаються безкоштовно.

- Інформація щодо оновлень розміщена за вказаною адресою:
www.technics.com/support/firmware/

Завантаження триває приблизно 5 хвилин. У процесі оновлення не від'єднуйте від мережі шнур електричного живлення змінного струму та не переводьте пристрій у режим очікування. Не від'єднуйте в процесі оновлення USB-накопичувач від пристрою.

- Процес оновлення відображається у вигляді повідомлення “Updating □ %”. (“□” означає цифру.)

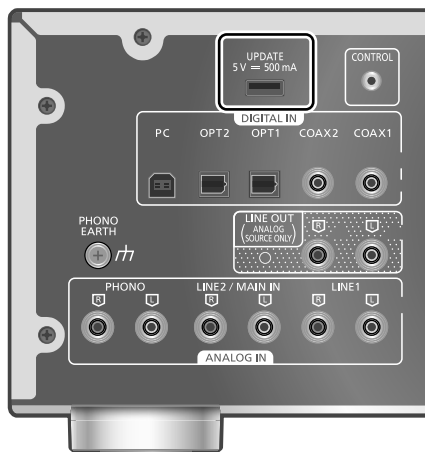
Примітка

- У процесі оновлення ніякі інші операції виконуватися не можуть.
- Якщо оновлень немає, на екрані відображається повідомлення “Firmware is Up To Date”. (У такому разі оновлювати мікропрограмне забезпечення не слід.)
- У процесі оновлення налаштування цього пристрою можуть бути скинуті до початкових.

■ Підготовка

- Завантажте останню версію мікропрограмного забезпечення на USB-накопичувач. Додаткову інформацію розміщено за такою адресою:
www.technics.com/support/firmware/

1 Під'єднайте USB-накопичувач з оновленням мікропрограмного забезпечення.



2 Натисніть [AMP].

3 Натисніть [SETUP].

4 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете “F/W Update”, а потім натисніть [OK].

5 Натискайте [▲], [▼] та оберіть “Yes”, а потім натисніть [OK].

- Процес оновлення відображається у вигляді повідомлення “Updating □ %”. (“□” означає цифру.)
- Після успішного виконання оновлення відобразиться повідомлення “Success”.

6 Після відображення повідомлення “Success” натисніть кнопку перемикання режимів роботи, від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму та USB-накопичувач.

7 За 3 хвилини знову під'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.

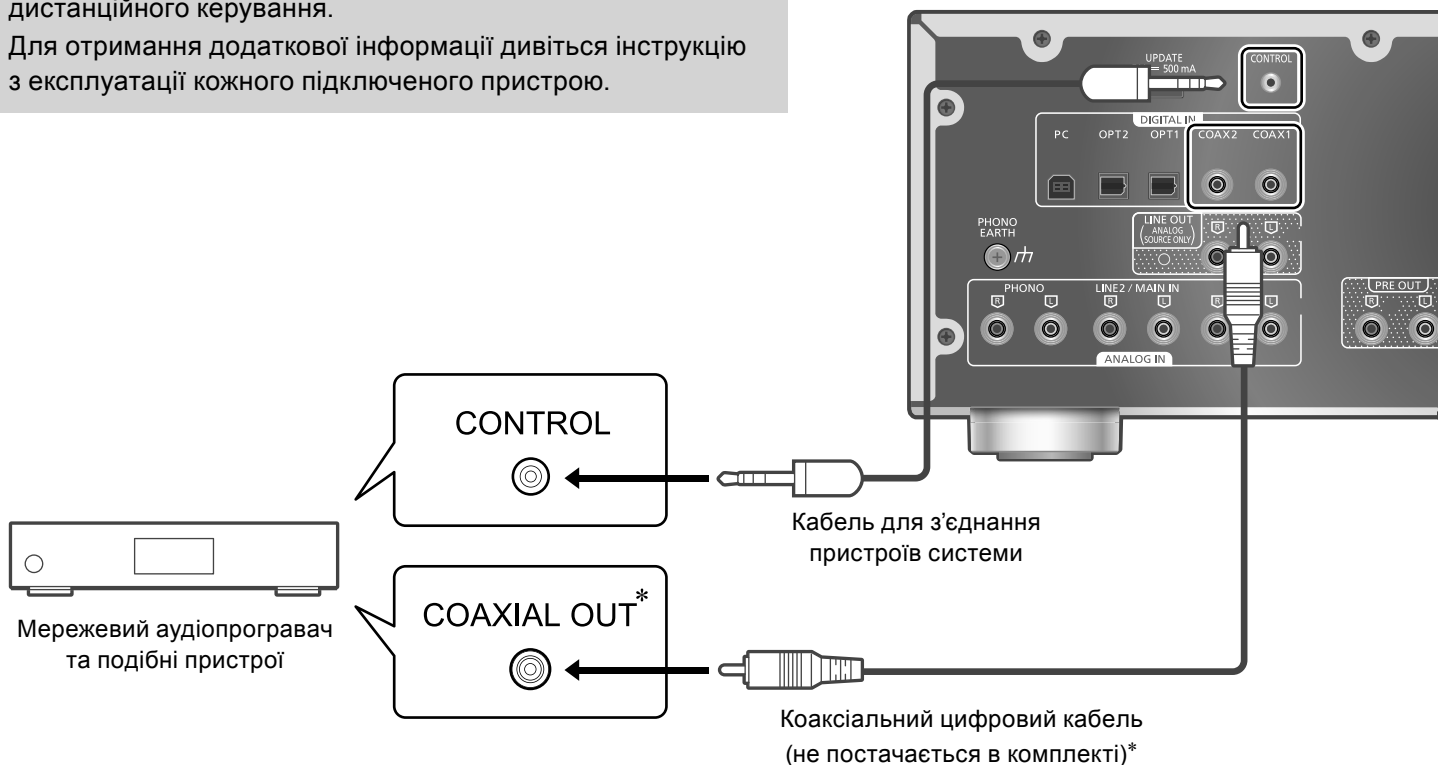
Примітка

- Оновлення може не відбутися у наступних випадках.
 - Повідомлення “Updating” не відображається протягом 5 хвилин або більше.
 - Відображення прогресу (%) зупиняється на 5 хвилин або більше
 У разі невдалого оновлення від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму після вимкнення цього пристрою, під'єднайте за 3 хвилини та оновіть знову, використовуючи інший USB-накопичувач.
- Залежно від характеристик USB-накопичувача, завантаження може тривати довше.
- Рекомендується використовувати USB-накопичувач з файловими системами FAT16 або FAT32.
- Роз'єм UPDATE використовується виключно для оновлення мікропрограмного забезпечення. Не під'єднуйте до цього роз'єму інші USB-накопичувачі, які не призначені для оновлення мікропрограмного забезпечення.
- Забороняється заряджати будь-які USB-пристрої через роз'єм UPDATE.

Під'єднання для керування системою

Цим пристроєм та іншими пристроями Technics з підтримкою функції керування системою (мережевим аудіопротравачем, протравачем компакт-дисків тощо) можна з легкістю керувати одночасно за допомогою пульта дистанційного керування.

Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації кожного підключеного пристрою.



Використання кабелю для з'єднання пристроїв системи та аудіокабелю

- 1 Від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму.
- 2 Підключіть цей пристрій до іншого пристрою Technics з підтримкою функції керування системою (мережевого аудіопротравача або подібного пристрою).
 - При підключенні обидвох пристроїв використовуйте кабель для з'єднання пристроїв системи та аудіокабель.
 - Використовуйте кабель для з'єднання пристроїв системи, що постачається в комплекті з під'єднаним пристроєм.
- 3 Під'єднайте до пристрою шнур електричного живлення змінного струму. (⇒ 13)
- 4 Натисніть [AMP ⏻], щоб увімкнути цей пристрій.
- 5 Натисніть [AMP].
- 6 Натисніть [SETUP].
- 7 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете "System Control", а потім натисніть [OK].

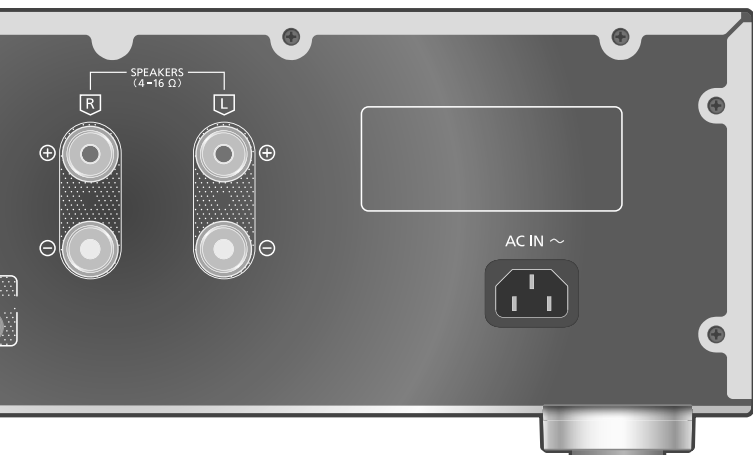
8 Натискайте [▲], [▼], доки не оберете джерело звуку для пристрою, який було підключено на кроці 2, та натисніть [OK].

- Оберіть "Off" для відключення функції керування системою.

*: На малюнку зображено приклад підключення за допомогою коаксiального цифрового кабелю. З'єднайте цей пристрій з іншим пристроєм за допомогою відповідного кабелю/роз'єму для цього пристрою.

Примітка

- Використовуючи функцію керування системою шляхом підключення пристрою Technics до роз'єму LINE2 цього пристрою, оберіть "LINE2" (⇒ 17) для налаштування входу роз'ємів аналогового аудіовходу (LINE2/MAIN IN) цього пристрою.
- При використанні цього пристрою як підсилювача потужності (⇒ 18) функція керування системою для пристрою Technics, підключеного до цього пристрою через роз'єми MAIN IN, не працює.
- Функція керування системою недоступна, коли для параметра "System Control" встановлене значення "LINE2", а для параметра "Input Mode" встановлене значення "MAIN IN" (⇒ 18), навіть якщо цей пристрій не використовується як головний підсилювач.



Переключення між цим пристроєм та іншим підключеним пристроєм

- Якщо спрямувати пульт дистанційного керування на цей пристрій та натиснути [AMP , коли цей пристрій та підключений пристрій знаходяться в режимі очікування, цей пристрій та інший пристрій увімкнуться одночасно.
– Коли обране джерело звуку є тим самим, що і джерело, налаштоване за допомогою параметра "System Control"
- Якщо направити пультом дистанційного керування на цей пристрій та натиснути [AMP , коли цей пристрій та підключений пристрій увімкнені, цей пристрій та підключений пристрій перейдуть у режим очікування.
- Також можна перемикаєти цей пристрій і підключений пристрій натисканням кнопки переходу в режим очікування/ввімкнення.

Автоматичне переключення джерела звуку для цього пристрою

При виконанні таких операцій, як відтворення на підключеному пристрої, джерело звуку для цього пристрою автоматично перемикається на джерело, встановлене за допомогою функції керування системою "System Control".

Діагностування та усунення несправностей

Перед запитом сервісного обслуговування перевірте нижченаведені деталі. Якщо ви не впевнені, чи розумієте окремі моменти перевірки, або якщо рішення, вказані в цьому посібнику, не вирішують проблеми, зверніться за допомогою до дилера.

Пристрій нагрівається

Цей пристрій при використанні нагрівається.
Це не вважається несправністю.

Перевірте, чи у вас встановлена остання версія мікропрограмного забезпечення.

Компанія Panasonic постійно працює над покращенням мікропрограмного забезпечення, щоб наші замовники могли користуватися найновішими технологіями.
(⇒ 25)

Скидання налаштувань до початкових

Відновіть пам'ять до початкового стану, коли відбуваються такі ситуації:

- Немає відповіді при натисканні кнопок.
- Ви хочете очистити пам'ять та відновити її початковий стан.

1 Натисніть [AMP].

2 Натисніть [SETUP].

3 Натискайте [▲], [▼], доки не виберете “Initialization”, а потім натисніть [OK].

- Відобразиться екран підтвердження.
На наступних кроках виберіть “Yes” для відновлення всіх початкових налаштувань.

4 Натискайте [▲], [▼] та оберіть “Yes”, а потім натисніть [OK].

5 Натискайте [▲], [▼] та оберіть “Yes”, а потім знову натисніть [OK].

Основні несправності

Пристрій не працює.

Операції не виконуються належним чином.

- Можливо, активовано один із запобіжників пристрою.
 - ① Натисніть на пристрої [⏻], щоб перевести його в режим очікування.
 - Якщо це не вдається, від'єднайте від мережі шнур електричного живлення змінного струму, почекайте не менш ніж 3 хвилини та під'єднайте його знову.
 - ② Натисніть на пристрої [⏻], щоб увімкнути його. Якщо пристрій так і не працює, зверніться до дилера.

Під час відтворення чутно гудіння.

- Це відбувається, коли поряд з кабелями прокладено шнур електричного живлення змінного струму іншого пристрою, або якщо поруч знаходиться джерело флуоресцентного світла. Вимкніть інші пристрої або заберіть їх від кабелів цього пристрою.
- Сильне магнітне поле навколо телевізора або іншого пристрою може негативно вплинути на якість звучання. Не слід розміщувати цей пристрій у подібному місці.
- З динаміків може лунати звук, коли пристрій, що знаходиться поблизу, випускає потужні радіохвилі, як наприклад, мобільний телефон у режимі виклику.

Звук не лунає.

- Перевірте рівень гучності цього і підключеного пристроїв.
- Перевірте підключення динаміків та іншого обладнання.
- Підключіть динаміки та виміряйте вихідний сигнал підсилювача. (⇒ 24)
- Перевірте імпеданс підключених динаміків.
- Перевірте, чи обрано правильне джерело звуку.
- Вставте вилки кабелів, які повинні бути постійно під'єднані.
- Перевірте налаштування звукового виходу. (Звук не лунає з динаміків, підключених до роз'ємів виходу на динамік цього пристрою, в той час як параметр "PRE OUT" встановлено на "On (Speaker:Off)".) (⇒ 20)
- Звук не виводиться на роз'єми PRE OUT, якщо для параметра "PRE OUT" налаштоване значення "Off". (У початкових налаштуваннях обрано режим "Off".) (⇒ 20)
- Коли вилка живлення підключена до розетки, звук не виводиться на динаміки та роз'єми PRE OUT. (⇒ 20)
- Не підтримується відтворення багатоканального контенту.
- У разі підключення до вхідних роз'ємів цифрового аудіосигналу, пристрій може впізнати лише лінійні PCM-сигнали. Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з експлуатації підключеного пристрою.

Звук спотворюється.

- Звести до мінімуму спотворення звуку можна шляхом встановлення параметру "Attenuator" на "On" згідно з аналоговим аудіовходом. (⇒ 16, 19)
- Налаштування атенюатора неможливе, оскільки аудіосигнал виведено через роз'єм LINE OUT.

Рівень гучності змінюється автоматично.

- Якщо джерело звуку для цього пристрою встановлено на "LINE2" або на інше джерело з "MAIN IN", а поточний рівень гучності вищий за попередній, тоді регулювання рівня звуку відбувається автоматично. (Ручка регулювання гучності звуку обертається автоматично). (⇒ 18)

Пристрій автоматично переходить у режим очікування.

- Чи увімкнено функцію автоматичного відключення? (⇒ 23)
- Пристрій містить захисний ланцюг, що запобігає його пошкодженню внаслідок нагрівання. Якщо пристрій працює на високому рівні гучності звуку протягом тривалого часу, він може відключитися автоматично. Зачекайте, доки пристрій не охолоне, перш ніж увімкнути його знову. (Протягом приблизно 3 хвилин).

Ці налаштування скидаються до початкових налаштувань.

- У процесі оновлення мікропрограмного забезпечення цього пристрою налаштування можуть бути скинуті до початкових.

Лічильник максимальної потужності не працює.

- Цей лічильник не працює у таких випадках:
 - Коли підключено навушники.
 - Коли лічильник максимальної потужності вимкнено шляхом натискання кнопки [DIMMER].
 - Коли звук у цього пристрою тимчасово вимкнено шляхом натискання кнопки [MUTE].
 - Коли параметр "PRE OUT" налаштовано на "On (Speaker:Off)". (⇒ 20)

Функція керування системою не працює.

- Використовуйте кабель для з'єднання пристроїв системи, що постачається в комплекті з під'єднаним пристроєм.
- Під'єднайте кабель для з'єднання пристроїв системи до роз'ємів системи (CONTROL). (⇒ 26)
- Перевірте підключення кабелю для з'єднання пристроїв системи, аудіокабель та джерело звуку, що встановлюється функцією "System Control". (⇒ 26)
- Підключіть до цього пристрою пристрій Technics, що підтримує функцію керування системою (мережевий аудіопрогравач, програвач компакт-дисків або подібний пристрій). Додаткову інформацію розміщено за такою адресою: www.technics.com/support/

ПК

Персональний комп'ютер не може впізнати цей пристрій.

- Перевірте операційне середовище. (⇒ 15)
- Перезавантажте ПК, переведіть цей пристрій у режим очікування та увімкніть його знову, після чого ще раз під'єднайте кабель USB.
- Спробуйте підключити кабель USB до іншого роз'єму на ПК.
- Встановіть спеціальний драйвер USB у разі використанні ПК з ОС Windows. (⇒ 15)

Пульт дистанційного керування

Пульт дистанційного керування не працює належним чином.

- Батарейки можуть бути вичерпано або вставлено неправильно. (⇒ 10)
- Щоб уникнути заважання сигналу, не розміщуйте об'єкти на шляху приймача сигналів керування пристрою. (⇒ 08)
- Якщо режим пульта дистанційного керування відрізняється від режиму, обраного на пристрої, зробіть ці режими однаковими. (⇒ 11)

Догляд за пристроєм

- Перш ніж обслуговувати пристрій, від'єднайте шнур електричного живлення змінного струму від розетки. Протріть пристрій м'якою тканиною.
- Для видалення складного забруднення використайте ретельно віджату тканину, а потім протріть пристрій м'якою тканиною.
- Не використовуйте розчинники, зокрема бензин, розчинники для фарб, спирт, побутові мийні засоби, хімічні очисники тощо. Це може спричинити деформацію корпусу або пошкодження покриття.

Повідомлення

ATTENTION : MAX Output Setting

- При використанні цього пристрою як підсилювача звуку функція регулювання рівня гучності в цьому пристрої відключена.
- Поступово регулюйте рівень гучності на під'єднаному пристрої. (⇒ 18)

Auto Off

- Пристрій не використовувався приблизно 20 хвилин, і він переходить в режим очікування протягом наступної хвилини. Щоб вийти з режиму очікування, натисніть будь-яку кнопку. (⇒ 23)

Connect USB Device

- Не вдалося завантажити мікропрограмне забезпечення.
- Завантажте останню версію мікропрограмного забезпечення на USB-накопичувач та повторіть спробу встановити його на пристрій. (⇒ 25)

Disconnect PHONES

- При підключених навушниках функція вимірювання вихідного сигналу підсилювача (LAPC) не запускається.
- Від'єднайте навушники.
- Також процес вимірювання переривається, якщо під час вимірювання вихідного сигналу підсилювача підключити до цього пристрою навушники або увімкнути корекцію вихідного сигналу підсилювача. (⇒ 24)

“F□□” (“□” означає цифру.)

- Сталося аномальне явище. (При виявленні пристроєм аномалії активується запобіжний ланцюг і живлення може вимкнутися автоматично).
 - Перевірте, чи не надто високий рівень гучності звуку. Перевірте, чи не поміщено пристрій у надто теплу місці. Почекайте декілька секунд, після чого увімкніть пристрій знову. (Захисний ланцюг вимикається).

Load Fail

- На USB-накопичувачі неможливо знайти оновлення до мікропрограмного забезпечення.
- Завантажте останню версію мікропрограмного забезпечення на USB-накопичувач та повторіть спробу встановити його на пристрій. (⇒ 25)

No Device

- USB-накопичувач з оновленням не під'єднано. Під'єднайте USB-накопичувач з оновленням мікропрограмного забезпечення. (⇒ 25)

Not Measured

- Вимірювання вихідного сигналу для функції корекції вихідного сигналу (LAPC) ще не виконано.
- Виконайте вимірювання вихідного сигналу. (⇒ 24)

Not Valid

- Функцію, яку ви намагалися виконати, з поточними налаштуваннями виконати неможливо. Перевірте необхідні дії та налаштування.

PHONES Connected

- Підключено навушники.
- Сигнал не виводиться на роз'єми для навушників та динаміків, якщо навушники під'єднано, а цей пристрій використовується як головний підсилювач. (⇒ 18)

“Remote □” (“□” означає цифру.)

- Пульт дистанційного керування і цей пристрій налаштовано на різні режими. Змініть режим на пульті дистанційного керування. (⇒ 11)

Unlocked

- Обрано “COAX1”, “COAX2”, “OPT1”, “OPT2” або “PC”, але ніякий пристрій не під'єднано. Перевірте підключення пристрою. (⇒ 14, 15)
- Компоненти частоти дискретизації тощо аудіосигналів не вводяться правильно.
 - Інформація щодо підтримуваних форматів міститься в підрозділі “Технічні характеристики”. (⇒ 32)

USB Over Current

USB-накопичувач використовує надто багато ресурсів системи.

- Вийміть USB-накопичувач та вставте його знову. (⇒ 25)
- Переведіть пристрій у режим очікування та увімкніть його знову.

VOLUME □□ OK (“□” означає цифру.)

- Коли джерело звуку перемикається на “LINE2” або інше джерело з “MAIN IN”, рівень гучності відображається після переключення джерела звуку.
- Підтвердьте та відрегулюйте рівень гучності звуку перед натисканням кнопки [OK].

■ ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Живлення	220–240 В змінного струму, 50/60 Гц
Енергоспоживання	95 Вт
Енергоспоживання в режимі очікування	Прибл. 0,5 Вт
Розміри (Ш×В×Г)	430 мм × 148 мм × 428 мм
Вага	Прибл. 12,6 кг
Діапазон робочих температур	0 °C - 40 °C
Робочий діапазон вологості	35% - 80% відносної вологості (без конденсації)

■ ПІДСИЛЮВАЧ

Вихідна потужність	70 Вт + 70 Вт (1 кГц, КНС 0,5%, 8 Ом, фільтр низьких частот 20 кГц) 140 Вт + 140 Вт (1 кГц, КНС 0,5%, 4 Ом, 20 кГц фільтр низьких частот)
Імпеданс навантаження	4 Ом - 16 Ом
Частотний діапазон	
PHONO (MM/MC)	Від 20 Гц до 20 кГц (ВІДХИЛЕННЯ RIAA ±1 дБ, 8 Ом)
LINE	Від 5 Гц до 80 кГц (-3 дБ, 8 Ом)
DIGITAL	Від 5 Гц до 90 кГц (-3 дБ, 8 Ом)
Вхідна чутливість/вхідний імпеданс	
PHONO (MM)	2,5 мВ/47 кОм
PHONO (MC)	300 уВ/100 Ом
LINE	200 мВ/22 кОм

■ РОЗ'ЄМИ

Роз'єм для навушників	Стерео, ф6,3 мм 0,75 мВт, 32 Ом
ПК	Задній роз'єм USB типа B
Аналоговий вхід	LINE IN ×2 (контактний роз'єм) PHONO (MM/MC), (контактний роз'єм)
Цифровий вхід	OPT IN ×2 (оптичний роз'єм) COAX IN ×2 (контактний роз'єм)
Підтримка форматів	LPCM
Аналоговий вихід	LINE OUT (контактний роз'єм) PRE OUT (контактний роз'єм)
Системний порт	
Керування системою	контактний роз'єм ф3,5 мм

■ ФОРМАТИ**USB-B**

Стандарт USB	Високошвидкісний порт USB 2.0 USB аудіо класу 2.0, асинхронний режим
Підтримка форматів	
Формат PCM	32, 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, 192, 352,8, 384 кГц/ 16, 24, 32 біт
Формат DSD	2,8, 5,6, 11,2 МГц
Режим керування DSD	Власний режим ASIO, режим DoP

- Якщо завантажити й встановити спеціальний додаток, можна відтворювати файли більш широкого діапазону форматів. (⇒ 15)
Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з користування додатком.
- Відтворення всіх підтримуваних цим пристроєм форматів не гарантоване.
- Відтворення форматів, що не підтримуються цим пристроєм, може стати причиною переривчастого звуку або шумів. У такому разі радимо перевірити, чи підтримує пристрій відтворюваний формат.
- Дані про файли (частота дискретизації тощо), що відображаються на цьому пристрої та в програмному забезпеченні, яке використовується для відтворення, можуть відрізнятися.

Примітка

- Технічні характеристики можуть змінюватися без повідомлення.
- Зазначені маса та розміри — приблизні.
- DSD — товарний знак корпорації Sony.

Інформація для покупця

Назва виробу:	Інтегрований стереопідсилювач
Країна виробництва:	Малайзія
Виробник:	Панасонік Корпорейшн
Адреса виробника:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виробництва: ви можете знайти рік і місяць виробництва у серійному номері, вказаному на табличці. Приклад позначення—Серійний № XX1AXXXXXXX (X—будь-яка цифра або літера) Рік: третя цифра у серійному номері (1—2011, 2—2012, ...0—2020) Місяць: четверта літера у серійному номері (A—січень, B—лютий, ...L—грудень) Примітка: Вересень може вказуватися як “S” замість “I”.	
Термін служби:	7 років
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкції з експлуатації.

Уповноважений Представник:

ТОВ “ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД”

вул. Васильківська, буд. 30, м. Київ, 03022, Україна

< Увага >

Виконуйте наступні застереження, якщо інше не вказано в супровідних документах.

1. Встановлюйте пристрій на жорсткій, рівній поверхні.
2. Зберігайте всередині захищеного від вологи приміщення.
3. Під час транспортування уникайте падіння пристрою, його надмірної вібрації або ударів об інші об'єкти.
4. Правила та умови утилізації мають відповідати національному та/або місцевому законодавству.

Умови реалізації не встановлені виробником та мають відповідати національним та/або місцевим законодавчим вимогам країни реалізації виробу.

ӨНІМДІ СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТЫ

**Біріктірілген стерео күшейткіш “Technics”, SU-G700M2, SU-G700M2EES, SU-G700M2EEK
үлгілері TP TC 004/2011, TP TC 020/2011, TP EAЭС 037/2016 талаптарына сай келеді**

Сертификаттау органы:	СЕРТИФИКАТТАЛҒАН ЖШС «КАЗЭКСПОАУДИТ» 050022, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Алмалы ауданы, Құрманғазы көшесі, 113, 1 кеңсе
Сертификат:	EAЭС KZ.7500361.01.01.10457
Сертификаттың берілген күні:	29.08.2025
Сертификаттың жарамдылық мерзімі:	28.08.2030
Сәйкестік туралы декларация:	EAЭС N RU Д-JP.РА08.В.45780/23
Декларацияның тіркелген күні:	09.10.2023
Декларация дейін жарамды:	08.10.2028

Өндіруші:

Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Жапония
Малайзияда жасалған



ТҰТЫНУШЫЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Өнім атауы:	Біріктірілген стерео-күшейткіш
Үлгі:	SU-G700M2* «*» белгісі бар мәндер — өнім түсін және сату нарығын анықтайтын әріптер мен сандар жиынтығы.
Қолданылу мақсаты	Пайдаланушының музыканы тыңдауы
Шығарылатын елі	Малайзия
Өндіруші атауы және мекенжайы	Panasonic Corporation 1006, Оаза Кадома, Кадома-Ши, Осака, 571-8501 Жапония
Қуатпен қамту көзі	220—240 В айнымалы ток, 50/60 Гц 95 Вт
Жұмыс істеу шарттары	0—40°C
Ресурс	7 жыл

Шығарылған күні:

Өндірілген күні типтік белгіде көрсетіледі: 1AXX немесе 20210115

Күнді анықтау Мысалы:

1) 1AXX (X — кез келген әріп немесе сан) — қаңтар, 2021 ж.

Жыл: бірінші белгі (1 — 2021, 2 — 2022, ... 0 — 2030)

Ай: екінші белгі (A — қаңтар, B — ақпан, ... L — желтоқсан)

2) 20210115 (жыл, ай, күн) — 15 қаңтар, 2021 ж.

Техникалық сипаттамалары

Біріктірілген күшейткіш керемет таза және динамикалық дыбыс сапасын қамтамасыз етеді
Динамикалық дыбыс шығаруға қол жеткізу үшін шу мен дірілді азайтады және құрастыру сапасы
Өртүрлі жоғары сапалы аудио технологиялары бар аналогты және сандық аудио көздерін қолдайды

Ескерту

Өрттің шығуын, электр тогынан зақымдалуды және өнімді зақымдауды болдырмау үшін:

- Құрылғыға жауынның, ылғалдың, су тамшыларының тиюіне жол бермеңіз.
- Құрылғы үстіне сұйықтық толтырылған ыдысты, мысалы, вазаны қоймаңыз.
- Тек ұсынылған аксессуарларды пайдаланыңыз.

Қақпақты ашпаңыз.

- Зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз, оны өз бетіңізше жөндемеңіз және оның құрылымына өзгеріс енгізбеңіз. Жөндеу жұмыстарын орындау үшін, уәкілетті сервистік орталыққа жүгініңіз.

Назар аударыңыз!

Ілеспе құжаттарда нұсқаулар көрсетілмеген жағдайда, төменде берілген сақтық шараларын орындау қажет:

1. Үсті тегіс әрі берік жерге орнатыңыз (бекітілетін немесе портативтік компоненттерінен басқа)
2. Құрғақ әрі жабық жерде сақтаңыз.
3. Құрылғыны тасымалдау кезінде, оны құлаудан, дірілден, соққы тиюден қорғау қажет.
4. Мемлекеттік және жергілікті заңнамаға сәйкес утилизация жасалуы керек.

Сату шарттарын өндіруші зауыт белгілемейді және олар тұтынушы орналасқан елдің мемлекеттік және жергілікті заңнамасына сәйкес келуі керек.

ПРОДУКТТУН ШАЙКЕШТИГИ ТУУРАЛУУ МААЛЫМАТ

**Интегралдык стерео күчөткүч “Technics”, SU-G700M2, SU-G700M2EES, SU-G700M2EEK
үлгү талаптарга жооп TP TC 004/2011, TP TC 020/2011, TP EAЭС 037/2016**

Сертификаттоо органы:	«КАЗЭКСПОАУДИТ» ТОО КҮТӨЛӨГӨН 050022, Казахстан Республикасы, Алмалы району, Алматы, ул. Курмангазы, 113, 1-кабинет
Ылайык келүү Сертификаты:	EAЭС KZ.7500361.01.01.10457
Ылайык келүү Сертификаттын чыгарылган күнү:	29.08.2025
Ылайык келүү Сертификаттын мөөнөтү бүтүү күнү:	28.08.2030
Шайкештик сертификаты/декларация:	EAЭС N RU Д-JP.PA08.B.45780/23
Чыгарылган/катталган датасы:	09.10.2023
Төмөнкүгө чейин жарактуу:	08.10.2028

Өндүрүүчү:

Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Жапония
Малайзияда жасалган



КЕРЕКТӨӨЧҮЛӨР ҮЧҮН МААЛЫМАТ

Өнүмдүн аталышы:	Интегралдык стерео күчөткүч
Модель:	SU-G700M2* «*» - буюмдун түсүн жана сатуу рыногун белгилеген тамгалардын жана сандардын топтому.
Багыты	Колдонуучунун музыка угуусу
Даярдаган өлкө	Малайзия
Даярдоочунун аталышы жана дарегі	Panasonic Corporation 1006, Оаза Кадома, Кадома-Ши, Осака, 571-8501 Жапония
Кубаттануу	220—240 В өзгөрмө агын, 50/60 Гц 95 Вт
Иштөө шарттары	0—40°C
Кызмат мөөнөтү, кепилдиктер	7 жыл

Даярдалган күнү:

Өндүрүлгөн күнү типтүү белгилөөдө көрсөтүлөт: 1АХХ же 20210115

Күндү аныктоонун мисалы:

1) 1АХХ (Х — ар кандай тамга же сан) — январь 2021-ж.

Жыл: биринчи белги (1 — 2021, 2 — 2022, ... 0 — 2030)

Ай: экинчи белги (А — январь, В — февраль, ... L — декабрь)

2) 20210115 (жыл, ай, күн) — 15-январь 2021-жыл.

Техникалык мүнөздөмөлөр

Интегралдык күчөткүч укмуштуудай так жана динамикалык үн сапатын камсыз кылат

Динамикалык үн чыгарууга жетүү үчүн ызы-чууну жана титирөөнү азайтат жана куруу сапаты угуучунун сезимдерин канааттандырат.

Ар кандай жогорку сапаттагы аудио технологиялары менен аналогдук жана санариптик аудио булактарын колдойт

Эскертүү

Өрттөнүү, электр тогуна урунуу жана өнүмдүн бузулушун алдын алуу үчүн:

- Бул түзмөктү жаан-чачынга калтырып же ным, тамчы же чачырандыларды тийгизбеңиз.

- Суюктук толтурулган нерселерди, мисалы, вазаларды түзмөктүн үстүнө койбоңуз.

- Сунушталган аксессуарларды гана колдонуңуз.

Капкактарын алып салбаңыз.

- Бузулган түзмөктү иштетпеңиз, аны өз алдынча оңдобоңуз жана түзүлүшүнө өзгөртүүлөрдү киргизбеңиз. Оңдотуу үчүн ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Көңүл буруңуз!

Коштомдо документтерде башка көрсөтмөлөр болбосо, төмөнкү сактык чараларын аткаруу зарыл:

1. Бекем жалпак бетке орнотуңуз (бекитме же портативдүү курамчалардан тышкары).
2. Кургак жабык жайда сактаңыз.
3. Түзмөктү ташуу учурунда аны кулодон, ашыкча титирөөдөн, соккудан корголушун камсыздаңыз.
4. Утилизацияны мамлекеттик жана жергиликтүү мыйзамга ылайык жүргүзүү зарыл.

Сатуу шарттары даярдоочу завод тарабынан орнотулган эмес жана алар керектөөчүнүн өлкөсүнүн жергиликтүү жана мамлекеттик мыйзамдарына шайкеш болушу керек.

Информационный центр Panasonic
Для звонков из Москвы: +7 (495) 662-46-86
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Информационный центр Panasonic
Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Республики Беларусь: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic:
0-800-309-880
(Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України)
+380-44-490-38-98
(Для міжнародних дзвінків та дзвінків із Києва)
+380-95-239-42-41
(Для повідомлень через месенджери)

Информационный центр Panasonic:
+380-44-490-38-98 (Для международных звонков из Азербайджана, Армении, Грузии, Молдовы, Узбекистана, Таджикистана и Туркменистана)
+380-95-239-42-41 (Для сообщений через мессенджеры)

Panasonic ақпараттық орталығы
Қазақстан бойынша стационарлы телефондардан ақысыз қоңырау шалу үшін: 8-8000-809-809
Бесплатные звонки со стационарных телефонов по Казахстану 8-8000-809-809
Алматы мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін +7 (727) 330-88-07
Для звонков из Алматы и Центральной Азии: +7 (727) 330-88-07

Panasonic Corporation
Web Site: <https://www.panasonic.com>

